BONDIA® ARUBA

Diahuebs 28 di Juni 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

36 luna di prizon pa ex trahado Koolman



Pagina 3

Kompas lo guia studiantenan pa studia na Hulanda



Pagina 2

Airport tax ta subi



Pagina 3

A declara San Miguel Los Lotes zona inhabitabel



Pagina 7

Editorial

Nos tin consumidor bon informa?

Y kico por haci?

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Tayernan, informacion di mercado laboral y salud mental

Kompas ta cuminsa guia studiantenan pa studia na Hulanda den 2019



ORANJESTAD— Stichting Kompas for students despues di a yuda 25 studiante den nan prome ronda cu entre otro cushinamento y escogencia di estudio, a prepara 36 studiante pa bay studia na Hulanda den 2018. E fundacion estableci na Hulanda ta aceptando studiante cu tin pensa di studia den 2019 di awo caba.

Deon Bisslik, presidente di e fundacion a splica durante un conferencia di prensa cu e iniciativa aki a cuminsa di un realisacion unda a conclui por medio di un estudio cu hobennan di Aruba cu ta bay studia na Hulanda no tin suficiente sosten ora ta tuma e stap grandi aki den nan bida.

Ya desde 2017 cu nan prome edicion e fundacion a cuminsa por medio di conscientisa studiantenan y tambe duna tayernan riba diferente nivel, manera un tayer enfoca riba traha cuminda casero pero tambe un tayer di budgeting unda nan ta siña con pa tene cuenta cuanto gasto nan ta saca riba cuminda den un mercado Hulandes. Tur esaki nan ta basa riba e studiante su propio experiencia, cu un enfoke riba comparti experiencianan entre studiante, asina creando un comunidad di personanan cu por sostene otro durante nan estudio.

Pa yega na e meta di crea un sintimento di comunidad bou hobennan studiante, e fundacion ta haya cooperacion di Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) pa e parti di salud y tambe Stichting MOBIS cual ta duna lesnan pa cushina.

Tayernan pa cushina y administracion financiero

E tayernan cu ta consisti di 3 dia, ta duna conscientisacion riba aspectonan practico di bida na Hulanda unda apart di cushina, riba e di dos dia ta enfoca riba regel seguro na e pais y tambe con pa anda cu belasting. Riba e di 3 y final dia nan ta enfoca mas tanto riba experiencianan di otro studiante cu a bay studia caba. Pues di e manera aki personanan manera e boluntario na e fundacion Anna-Christina Donata ta yuda, contento cu nan experiencia pa asina e studiantenan haya un bista riba kico nan por spera na momento cu nan muda.

Pero esaki no ta stop na Aruba, mirando cu e fundacion ta organisa re encuentronan cu e studiantenan despues cu nan a establece nan mes den exterior. Sr. Bisslik a subraya e importancia di esaki, bisando cu generalmente pa e prome dianan studiantenan ta ricibi ayudo pa entre otro haya un number di identidad (BSN), habri cuenta bancario y tambe pa ricibi un number di telefon. Sinembargo despues di esaki 'nan ta laga nan los'.
"Nos a habri un grupo di whatsapp cu e studiantenan y nos te hasta a bisa nan cu nan por yama nos na cualkier ora, sea si ta den dia of marduga. Asina nos ta spera cu e comunidad por amplia. Esey ta e esencia di un comunidad ta, ora un ta yuda otro pa sigui construi bo futuro y pa bo yuda otro integra den un pais lehano y cu un cultura diferente."

Gran cantidad di studiantenan cu ta bin bek sin haal diploma

Pa e fundacion ta un preocupacion grandi cu desde aña pasa a haci un investigacion cu a saca afo cual a mustra cu 13% di e poblacion di Aruba ta studia na nivel di HBO of mas halto. "Nos a busca unda e problema aki ta sinta, pasobra nos por wak cu tin un gran cantidad di studiante cu ta bin bek Aruba sin diploma, cual ta contribui ne e estado di e comunidad den cual e ta awe. P'esey nos a ripara cu nos tin cu cuminsa desde e comienso, pa asina percura cu studiantenan di ora cu nan caba cu nan a caba examen ya nan mente ta switch pa pensa di studia afo."
Sr. Bisslik a enfatisa cu e tipo di sosten aki ta necesario, pues nan a dicidi di establece e fundacion aki na Hulanda pa asina por brinda e programa aki cada aña. Pues ya caba nan ta ocupa ta prepara pa nan tayernan den e proximo aña despues di examen, esta den juni, pa asina studiantenan cu kier bay studia afo na Hulanda den 2019 por haya un sosten cu esaki.

Mirando cu tin un demanda grandi pa e sosten, e presidente di e fundacion a pidi pa studiantenan cuminsa tuma contacto cu nan si nan ta interesa pa e tayernan, pero tambe pasobra prome cu nan tuma luga e fundacion ta cuminsa duna informacion y conscientisa.

E conscientisacion aki ta encera puntonan importante manera den ki ciudad nan lo kier bay studia, con pa haya un luga pa biba mirando e demanda grandi pa viviendanan, pero tambe e escogencia di estudio. "E studiekeuze aki ta hopi importante pa di awo caba nan determina ta kico nan lo kier sigui studia a base di nan pasion." Nan ta cuminsa duna esaki den november.

Segun sr. Bisslik, nan a nota cu hopi biaha studiantenan ta cambia di estudio of netamente no ta haci esaki pa no sinti manera cu nan a faya. Pues nan ta haya cu e falta di informacion den nan escogencia ta stroba e studiante pa traha riba su carera y nan futuro.

Mercado laboral pa ora bin bek Aruba

Algo otro den e dimension aki cu e fundacion ta purbando di haci ta pa duna informacion riba ki tipo di vacatura tin riba mercado laboral na Aruba pa asina studiantenan por ta consciente si cu nan escogencia nan por bini bek Aruba y eherce un profesion, mirando cu pa cierto empleonan manera biologo marino no tin trabou, segun sr. Bisslik. Esaki nan ta haci 'danki na e colaboracion di ministerio di asuntonan social y labor', en particular cu Departamento di Progreso Laboral (DPL) .

E fundacion ta spera cu por medio di e apoyo continuo di nan partnernan manera CMB y ministerio di enseñansa, ciencia y desaroyo sostenibel, pero tambe cu un posibel colaboracion mas amplio di parti di gobierno nan por sigui amplia esaki den direccion di percura pa tin un psicologo pa studiantenan prome cu nan bay pa prepara pa e reto cu hopi di studiantenan ta enfrenta riba tereno di salud mental cu depresion den winter por ehempel. Por tuma contacto cu e organisacion por medio di nan pagina di Facebook Kompas for Students.



Setargate: 36 luna di prizon pa ex-trahado Koolman



ORANJESTAD - Egbert Koolman (49) mester sirbi 3 aña den prizon Mericano y paga 1,3 miyon dollar bek. Esaki hues a dicidi ayera na Miami.

13 di april sr. Koolman ya a declara su mes culpabel di conspiracion di labamento di placa. Hues tambe a sentenci'e pa viola e ley di corupcion (Foreign Corrupt Practices Act). E ta haya cu tin suficiente prueba cu sr. Koolman a hunga un rol den e estafa miyonario pa regla y ricibi placa (soborno) pa asina influencia contractonan cera cu Setar, e compania estatal di telecomunicacion.

E hues tambe a ordena sr. Koolman pa restitui 1,3 miyon dollar. El a ricibi e placa corupto por medio di wire transfer for di banconan Mericano. Tambe el a ricibi placa cash durante encuentronan na Miami y Aruba. Y el a uza un carchi di banco Mericano pa lanta placa na Aruba.
Sr. Koolman a percura contractonan lucrativo entre Setar y companianan y personanan estableci na Merca y otro paisnan en cambio di placa. Tambe el a comparti informacion confidencial di Setar cu bendedonan di celular preferi.

E Mericano Lawrence Parker (42) tambe a ricibi un sentencia pa su rol den Setargate. E tambe a declara su mes culpabel di viola e Foreign Corrupt Practices Act y el a comete wire fraud. Fin di april el a ricibi e sentencia di 35 luna prizon. E mester restitui 701.750 dollar.

E investigacion a cuminsa despues di e scandal Panama Papers. Sr. Koolman su nomber a aparece den e database cu e consorcio di periodistanan a publica. E investigacion tabata den man di FBI.





Airport tax ta subi: 15 dollar pa US y 13 dollar pa otro destinacion

ORANJESTAD – E modernisacion y expansion di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta rekeri cu mester hisa e airport tax for di 1 di juli. Asina e autoridad AAA a anuncia ayera, cuater dia prome e fecha di implementa e tarifanan nobo.

E aeropuerto di Aruba ta cobra e impuesto na e aerolineanan, pues ta keda na e aerolineanan si of con nan lo kier recobra e suma aki for di nan pasaheronan. Pero den practico e aerolineanan casi semper ta recobrando e pasaheronan e airport tax completo. Pues esaki ta nifica cu e tarifa pa US lo subi di 36,75 dollar pa 51,75 dollar (+15 dollar). Pa otro destinacion e tarifa actual ta 33,50 dollar y lo subi pa 46,50 dollar (+13 dollar)

Solamente den e tarifanan pa Corsou y Boneiro no tin cambio. Pues lo keda 20 dollar pa Corsou y 10 dollar pa Boneiro.

Motibo di aumento
E Proyecto Gateway 2030 di moderacion y expansion di e aeropuerto ta rekeri inversion pa motibo cu mester aumenta e airport tax, e autoridad ta indica. "Como parti di e proceso aki, e financiamento necesario y recuperacion consecuente di e debe a wordo tuma den consideracion serio pa e planeamento di e proyecto. Pa por financia e inversion adecuadamente, a keda determina cu un aumento den aeropuerto su tarifanan y cobransanan airport charges ta necesario."

Segun AAA nan a tene varios reunion di consulta: cu esunnan envolvi local, internacional, incluyendo e aerolineanan y tambe un ekipo di IATA (International Air Transport Association).
"Como resultado di e discusionnan aki, tur stakeholder di aeropuerto y aerolinea envolvi a mustra nan sosten completo na e Proyecto Gateway 2030 y e costonan envolvi cu ne", e autoridad ta bisa.

Acuerdo pa baha tarifa
AAA ta bisa cu nan a bay di acuerdo cu e aerolineanan cu si e costonan di e proyecto ta menos di loke a premira den e presupuesto, AAA lo reevalua e tarifanan y baha nan si mester. E partidonan a cera un acuerdo formal riba e punto aki tambe.

E autoridad tambe ta bisa cu esaki ta e prome aumento desde 2003 y e tarifanan nobo ta cay den 'e averahe pa e region'. "Y nan ta significamente mas abou compara cu otro aeropuertonan den region cu tambe tin e facilidadnan di US Customs preclearance."

'Politica barata'
Minister di turismo Dangui Oduber (MEP) a reacciona cu e decision di aumento ta di gobierno anterior bou AVP.

"Gobierno di AVP a tuma e decision aki pa aumenta e airport tax y awe kier hunga politica barata y culpa e gobierno di coalicion. Tristo ora argumento politica caba kier uza un decision cu nan gobierno a tuma y kier culpa e gobierno nobo. Pero esaki ta partido AVP cu no kier acepta cu pueblo a core cu nan!", asina su reaccion ta segun un relato manda pa prensa.

Sinembargo lesando su comentario, e minister no tin intencion pa hala e decision aden. E ta expresa cu e ta mira e proyecto Gateway 2030 como 'hopi importante pa hiba nos aeropuerto pa e proximo nivel pa asina yega na e turistanan di calidad'.



BONDIA ARUBA

Impacto di tecnologia riba reduccion di cupo di trabou demandando debate y alternativanan



ORANJESTAD – Ainda nos pais ta subestima e impacto cu uzo di tecnologia ta produci den nos mercado laboral. A pesar cu ya caba varios cupo di trabou entre otro den sector bancario y companianan di seguro, ta bay perdi pa uzo di sistema online y digital den nan operacionnan regular.

Mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, a declara na Bon Dia Aruba cu e desaroyo aki ta evidente rond mundo y Caribe no ta niun excepcion. Un cantidad di empresanan ta scoge e caminda den cual e parti di e tecnologia ta domina. E ta haya cu historia di humanidad ta mustra cu cada epoca ta bin cu cambionan drastico den e mercado laboral, manera epoca di industrialisacion.

Den nos epoca actualmente empresanan ta scoge pa traha cu menos personal pa motibo cu hendenan ta haci uzo di tecnologia avansa. Si antes recibo di utilidad tabata wordo paga personalmente, ya caba un porcentahe di usuario a opta pa paga nan via internet fei di nan cas haciendo uzo di E-bank.

Retonan

Sr. Pontilius ta considera cu e situacion aki ta crea un resto grandi pa tur gremio hunto cu gobierno pa no solamente bin cu debatenan, sino pa nan busca alternativanan. “Un isla chikito manera nos, kico ta e alternativanan cu ta prepara pe”, e di. Esaki den sentido cu si tin empresanan cu ta bay reduci personal e punto cardinal ta, con nos ta prepara nos mes pa no warda te ora e momento ta yega.

E ta haya cu mester cuminsa prepara e hendenan mentalmente y tambe prepara nan cu conocemento adicional. Enseñansa pa Empleo a percura pa prepara nos hendenan pa drenta nos mercado laboral. Pero e ta haya nan mester cera cabes hunto cu departamento di educacion, dunado di trabou y sindicatonan pa analisa cual ta e sectornan cu lo wordo afecta of ta wordo afecta pa uzo di tecnologia. Nan ta retonan cu nos no por sinta warda pa atende cu ne.

Igualmente mester tene cuenta den e actual circunstancia aumento di edad di pensioen ta un di e fenomenonan cu a haci cu e hendenan ta dicidi di traha mas largo pa motibo cu nan entrada no ta suficiente. Un pregunta cu sigur ta keda draai ta si den e proximo 5 pa 10 aña e persona cu tin edad di 60 aña cu kier of no kier tin cu sigui traha pa motibo cu e pensioen di behes so no ta alcansa pa e tin un bida digno. Con e hendenan aki por ta den e mercado laboral sin cu nan no ta stroba e masa di hobennan cu tambe tin un derecho di drenta den e mercado laboral.

Analisis

Analisando e cifranan di 2016 e cantidad di porcentahe di trahadonan cu tin pa sector, ta wordo premira cu tecnologia tin su impacto den e sector di servicio. Ya caba RBC Bank a bin cu plan di reduccion di nan personal. Tambe compania di seguro ta cuminsa reduci nan personal of nan ta abstene di tuma mas personal cerca nan. Den e sector di casino cierto tempo ta bin problemanan den cual ta visibel e cambionan cu nan a pasa aden. Nan ta cambionan cu nos no lo scapa di nan.

Sr. Pontilius a indica cu e cifra di 2016 di Departamento di Labor y di Banco di Seguro Social (SVb) ta mustra cu e aña ey casi 48.500 hende ta traha y ta ricibi un salario. Pues casi un 50% di nos poblacion tin un salario. Sinembargo e pregunta cu ta den laira ta: con e situacion ta aworaki y con esaki lo sigui den futuro?

Esaki kiermen cu eventualmente pa atende un situacion asina e intensidad laboral pa siman lo bira menos. E ta un alternativa pa comparti e cuponan di trabou cu esunnan cu mester sigui traha tambe. Sinembargo mester analisa con un cambio asina riba intensidad laboral versus entrada di gobierno lo influencia e pago di belasting. Tambe e salario cu e trahado lo ricibi. Aruba ta wordo considera como un di e islanan unda mas impuesto ta wordo paga. E pregunta preocupante cu ta surgi ta: Con nos por sobrevivi? Tambe con nos lo por preveni cu nos problema social no lo bira mas grandi pa causa di desempleo.

Otro inkietud tin di haber si e generacion nobo cu ta sali for di scol si nan lo tin espacio y posibilidad di drenta mercado laboral. E reto aki ta riba mesa y pa e rason ey ta hopi importante cu aparte di tur otro problemanan social, financiero, economico cu nos por tin, e reto por haya su atencion tambe. Mediador di gobierno ta haya cu e trabou aki ta uno grandi den cual bo no tin un solucion den un solo discusion.

Aworaki tin un cantidad di analisis pa ehempel na Hulanda riba e sector financiero caminda uzo di tecnologia tin un rol fundamental. E ta sigur cu minister di Labor kende a bay atende e conferencia di organisacion internacional di labor (ILO) ta consciente di esaki, unda nan a atende e fenomeno di cuponan di trabou cu ta disparciendo of cu a disparce caba.

Aunke Aruba tin un sector fuerte cu ta turismo, mediador di gobierno ta haya cu mester cuminsa prepara riba otro sectornan. Ki alternativa nan tin pa un isla manera nos cu ta competi cu otro islanan di Caribe. Te ainda tin un discusion riba industria petrolero den caso cu refineria ta habri, cuanto hendenan por capta, aunke ya sea temporalmente.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia (hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Nos tin consumidor bon informa?
Y kico por haci?

Den nos Editorial di ayera nos a trata varios aspecto di loke ta bay sucede desde siman venidero, cu e cambionan den e impuesto riba benta, cu den nos version yama BBO/ etc. y esaki pa cierto motibo. Nos a expresa anteriormente nos desacuerdo cu tabata papia di haci bida di e empresario mas facil, y kico ta haci? Ta pega un pida mas riba e BBO cu appendix cu nos tin desde un par di aña. Ta di spera cu e cos aki no para bira un rosario. Den esey talbes ta bin ayudo pronto, pasobra nos minister encarga cu asunto financiero y economico a laga sa cu den e reforma fiscal pensa lo bay muda pa un impuesto riba balor agrega, na Hulandes BTW (Belasting op Toegevoegde Waarde), na Ingles VAT (Value Added Tax), y ya cu nos ta cultiva nos orguyo di domina cuatro idioma, na Spaño Impuesto sobre el Valor Agregado (IVA). Na su debido tempo nos lo bay dedica amplio atencion na e topico aki, pero den e edicion aki djis en corto un par di punto. E BTW lo significa cu e rosario creciente di BBO/etc. lo desaparece y na su luga ta bin un impuesto so, cu e empresario mester factura. Anto mas lihe nan introduci esaki, mas lihe comercio lo libra di e molester di tin di administra tres impuesto banda di otro. Laga nos tuma esey como bon noticia.

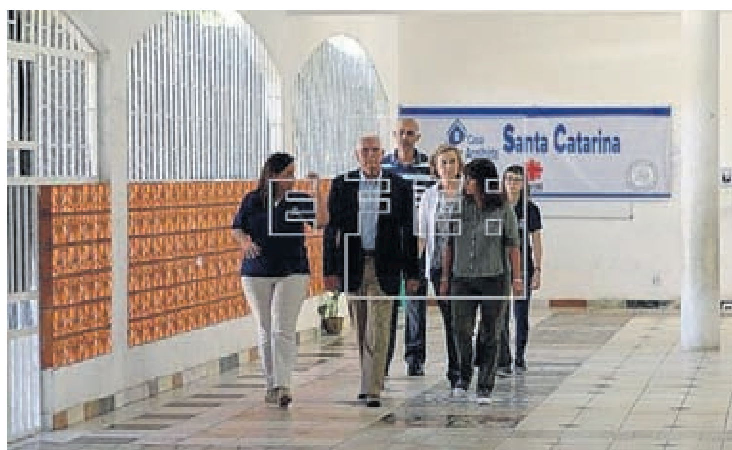
Loke ta menos bon noticia ta e situacion den cual nos lo haya nos mes den e tempo nos dilanti. Y esaki sin bay den debate tocante e aspectonan meramente politico. E argumentonan di gobierno pa tuma e medida aki ta conoci y nos a laga sa loke nos ta pensa ampliamente. Pero awor e situacion real cu ta toca nos tur. Si nos tira un bista riba e cifran-an di inflacion, di ultimo añanan y di prome trimester di e aña aki, nos por mira cu den e prome tres lunanan aki diripiente prijsnan a cuminsa subi. Ta conoci pakico esey ta: mayoritariamente prijs den categoria di alimento y prijs di combustibel. Despues di varios aña di deflacion, intercambia pa aña cu cero inflacion, awor nos ta mira un aumento di e index di prijs (CPI) general. E cambio percentual compara cu un aña pasa ta 2,6 y esun di ultimo 12 luna compara cu e anterior 12 luna a bira 0.0 despues cu pa varios aña e tabata negativo (deflacion). Y mester considera cu e deflacion ey tabata mayoritariamente causa pa e poder di compra local debil, producto di e medidanan tuma y economia debil den ultimo añanan.

Y kico nos por spera awor? Segun calculacion di CBS alrededor di 5% di inflacion. Nos no ta bay argumenta si esey ta realistico o no, time will tell. Loke ta mas importante ta concentra riba kico ta tuma luga den e encuentro cu comercio. Nos ta tende e kehonan tocante posibel abuso di aumento di prijs y ta puntra nos mes con a para cu proteccion di consumidor, algo cu no mester ta presente solamente durante temporadanan manera esun actual, sino semper. Nos ta kere cu hasta por ta asina cu e apoyo na e consumidor ta mas debil cu nunca y esey no mester ta asina. Tin un problema si y esey ta cu organisacion di proteccion di consumidor ta algo cu e ciudadano mes mester tuma iniciativa aden y e realidad ta cu nos tur ta mira otro, pero no tin mucho cos ta sucede. Nos no por keda sin menciona e decision di gobierno pa amplia e canasta basico, pero esey nunca por ta tur cos. Ta ora pa fortifica e proteccion di consumidor, y talbes lo ta bon pa no pensa riba metodonan di antaño so, sino bay explora kico den e mundo moderno ta haci na otro paisnan pa duna e consumidor mas poder.

Un di e casonan conoci ta e poder grandi cu organisacionnan di consumidor a logra haya na Hapon, unda uzo di medionan digital pa conecta cu otro clientenan a bira un factor importante pa comercio tene cuenta cu ne. Esaki ta encera tambe cu e ciudadano mes ta activamente involucra cu vigila prijs na diferente negoshi y comparti esaki cu otro. Un tipo di 'neighbourhood watch' pa comercio anto, nos por bisa. E tipo di red aki tin consecuencia pa otro aspecto di comercio tambe, manera bon/mal experiencia cu garantia riba producto cu defecto, loke por aporta na miho servicio den henter economia. Importante ta cu esaki ta e cosnan cu ningun gobierno ta bay haci pa nos, ademas cu e cosnan cu gobierno por haci pa nos ta limita. No cu nan mester keda sin haci esey, pero den un economia liber, ta solamente e canasta basico tin prijs fiho. Por lo demas tur prijs ta segun e comerciante ta kere cu e mester/por pidi pa su producto. Y nos no por bay den un sistema comunista unda gobierno ta fiha tur prijs, djis wak kico ta sosodiendo cerca nos bisiñanan cu a mira henter nan economia destrui pa un set di socialista aventurero y criminal riba dje. Tempo pa innovacion haci su entrada riba e tereno aki tambe?

Brasil: Vice-presidente Mike Pence a bishita centro di refugiado na Manaus

(NTN24/EFE) - E vice-presidente di Merca Mike Pence, a bishita ayera un shelter pa refugiado di Venezuela na e ciudad Brasileño Manaus, unda el a declara cu e exodo masal cu e nacion aki ta sufri ta pa e dictadura brutal cu ta goberna.



"E regimen di Nicolas Maduro, e dictadura brutal ey, a debilita economia y e costo di su crimennan no por calcula na cifra, pero un di su consecuencia ta e mas di dos miyon di persona cu a ser obliga pa huy di nan pais, e Vice-presidente a declara.
Pence, cu diamars a reuni cu presidente Michel Temer na Brasilia, a anuncia e entrega di otro 10 miyon dollar pa e acogida di Venezolanonan na Brasil (Merca anteriormente ya a aporta mas di 10 miyon).
Autoridadnan di Manaus "a responde rapidamente, di manera rapido y coordina, riba e necesidadnan di e Venezolanonan", e vocero di e agencia Alto Comisionado pa Refugiado di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) na Brasil, Luiz Fernando Godinho, a elogia e autoridadnan local..
Mas di 32.000 Venezolano a pidi refugio na Brasil y otro miles a residencia temporalmente den e ultimo 3 añanan, aunke e cantidad a aumenta segun cu e crisis social, economico y politico ta intensifica na e pais bisiña.

Colombia: Gobierno y ELN lo continua dialogo do paz dia 2 di juli

(Infobae/EFE) - Gobierno di Colombia y guerrilla di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) lo re-inicia di a 2 di juli proximo e ultimo ciclo di dialogo di paz na Habana, Cuba, ainda bao mando di presidente Juan Manuel Santos, cu ta bandona poder dia 7 di augustus y ta laga esaki den man di Ivan Duque.

Como a bira custumber den e deliberacionnan, cada ciclo ta dura cinco siman, loke den e caso aki lo coincidi cu e salida di Santos y entrada na poder di Duque. Cuba ta anfitrion pa e dialogo desde mei ultimo. Prome cu esey, nan tabata tuma luga na Quito, Ecuador. Segun ELN a laga sa den un comunicado e ciclo mester a cuminsa dia 25 di juni, pero riba peticion di gobierno Colombiano a posterga esaki te juli.

"E motibo duna pa e delegacion di gobierno pa pospone esaki ta e diferencianan cu tin entre e gobierno saliente y esun cu ta drentando, encuanto e continuidad di e proceso di paz", segun e organisacion guerrillero.



ELN, e ultimo guerrilla activo na Colombia, a expresa su "preocupacion pa e declaracionnan di e presidente electo, unda e ta desconoci e avance cu e deliberacionnan tabatin y ta establece condicionnan diferente na loke a yega na acorda caba cu e estado."
Duque, heredero politico di ex-presidente Alvaro Uribe, ta pidie concentracion cu verificacion internacional di e guerrilla y cu e organisacion mester para su actividadnan criminal"pa mantene e combersacionnan di paz.
Aunke Duque ta na fabor di e reintegracion social di e miembronan di ELN, e ta considera cu su lidernan mester keda castiga hudicialmente y ta opone tambe cu nan lo por drenta bida politico sin pasa pa un periodo minimo di prizon. Tambe el a pidi pa revisa e acuerdo cu a desmobilisa y converti FARC den partido politico, tambe negocia na Cuba.

Venezuela: Sector farmaceutico ta exigi contesta di Maduro pa falta di medicamento

(NTN24/EFE) - Presidente di e Federacion Farmaceutico di Venezuela (Fefarven), Freddy Ceballos, a pidi pa e ministro nobo di salud, Carlos Alvarado, manifesta su mes encuanto e politica deficiente di estado Venezolano den materia di produccion di medicamento.




"Tin un ministro nobo di salud y bo por pone e doctor Jose Maria Vargas na e ministerio, pero, si abo no por duna un contesta, recurso y no establece un politica publico den materia di salud cu lo ta efectivo, nos no ta bay logra nada", el a señala.
Ceballos a urgi presidente Nicolas Maduro, pa e asumi su responsabilidad y a determina cu mester existi fondo special pa e sector farmaceutico. "Laga nan stop di gasta placa cumprando medicamento afo, mientras un dollar aki na Venezuela ta bal cinco biaha mas cu inverti esey den exterior."
E presidente di Fefarven a recomenda e ministro nobo pa e bay reuni cu e sector di enfermero y a solicita e recursonan necesario pa atende e pashentnan Venezolano.

"Nos no sa kico pa haci cu e pashentnan, debi cu e incidentenan cerebro-vascular y di histerectomia a aumenta, ademas di e pashentnan cu Parkinson cu no tin medicamento pa tuma", el a declara.
Di otro banda, e welga indefini di enfermero a continua, ayera e trahadonan di e hospital di Naiguata na Vargas a uni nan mes na e accion.
Desde personal di limpiesa, medico, enfermero, personal di administracion y obreronan a para pafo di e centro di salud y cu pan carta den nan man a exigi miho salario. "Mi sueldo a alcansa mi pa cumpra un potlood pa mi yiu, kico e bida aki ta?" un di e manifestantenan a bisa.
E secretario di Salud di gobernacion, Mirna Gonzalez, a presenta na e luga, y a expresa e disposicion di e mandatario regional pa reconoce e salarionan di e personal. Tambe el a bisa cu e problematica no ta exclusivo di Vargas, pasobra e ta afecta tur e trahadonan na nivel nacional.

Guatemala: A declara San Miguel Los Lotes zona inhabitabel

(Infobae/Reuters) – Gobierno di Guatemala a declara ayera e comunidad San Miguel Los Lotes,na parti sur di e pais, 'zona inhabitabel' despues cu esaki a keda destrui dia 3 di juni pasa pa e potente erupcion di e Volcan de Fuego, cu a laga 112 morto y casi 200 desaparecido, un autoridad di Proteccion Civil a confirma.



"E zona aki ta declara inhabitabel", Sergio Cabañas, secretario ehecutivo di e Coordinador nacional pa Reduccion di Desaster (Conred), bisa na un conferencia di prensa den referencia na e comunidad di departamento Escuintla.
Cabañas a splica cu a tuma e decision despues di un analisis di e Conseho Cientifico di Conred, cu ta integra pa varios experto, y e decision tambe ta abarca e Finca La Reunion, un hotel y un campo di golf di luho na e municipio bisiña di San Juan Alotenango, cu tambe a ser devasta pa e furia volcanico.
E fuerte erupcion di e volcan, di 3.763 meter di altura y situa na 35 km na suroeste di e capital Guatemalteco, a cobra e bidanan di 112 persona mientras cu otro 197 ta desapareci y 3.579 persona di San Miguel Los Lotes y otro aldeanan cerca ta den shelter.

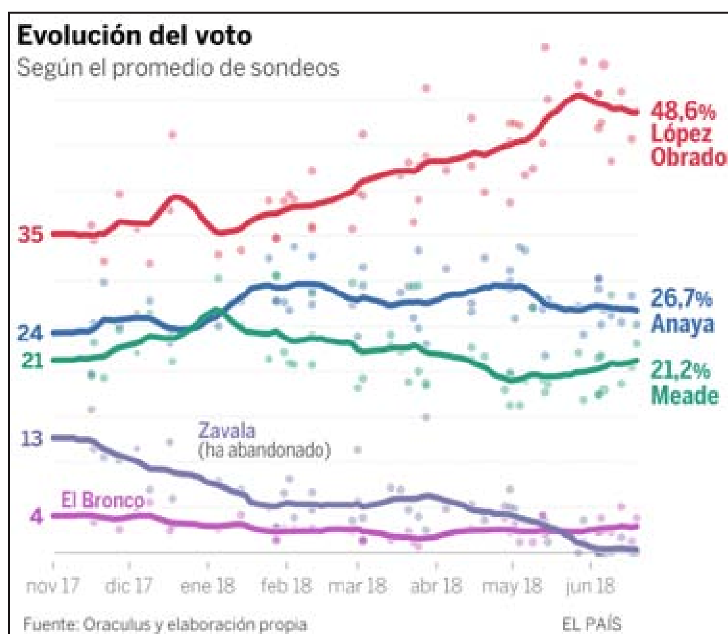
Eddy Sanchez, director di Instituto Estatal di Vulcanologia, a señala cu e riesgo di e comunidadnan pa e constante actividad di e volcan lo bay ta 'un situacion permanente' mas cu tur cos den epoca di yobida cu ta di april pa november.

E gobierno a planifica e construccion di casnan temporal pa e damnificadonan den un finca estatal na Escuintla, pa despues construi na e mesun luga mil cas permanente.

Mexico: Lopez Obrador por bira presidente cu mas voto den historia

(NTN24/ElPais) - E candidato progresista Andres Manuel Lopez Obrador por bira e presidente cu mas voto den historia di Mexico, cu mas di 26 miyon voto cu lo representa 50% di e preferencia. E proyeccionnan aki a resulta di un estudio di opinion cu e firma encuestado De Las Heras Demotecnia, un empresa reconoci na Mexico, a haci. E compania na 2015 y 2016 a obtene e miho record den materia di encuesta electoral.

E contendor mas cerca di Lopez Obrador, Ricardo Anaya, lo a haya mas di 13 miyon voto, loke ta ekivalente na 25 % di e respaldo popular total, di acuerdo cu e estudio aki. Un eror di e encuestanan ta posibel, pero un eror di 20 punto di porciento ta poco frecuente. Na Mexico no tabatin desviacion grandi recientemente. Desde 2006, e eror di e encuestanan nunca a pasa di 3 o 4 punto den eleccion presidencial o legislativo. Solamente na 2000 tabatin un eror cu tabata cerca di dos digito. E aña ey Francisco Labastida tabata banda di 46% di voto den encuesta, pero acaba logrando 36% so, casi 10 punto menos, y perdiendo eleccion contra Vicente Fox.
E director di e firma encuestado De Las Heras Demotecnia, Rodrigo Galvan, a bisa den e programa La



Mañana di NTN24 cu"awe pa prome biaha den hopi aña siguridad ta riba economia, entre e preocupacionnan di e Mexicanonan."
"E temanan economico semper t'ey y ta depende den cual ciudad o den cual estado bo ta loke ta defini e proporcion mas o menos, semper tin un pelea pa e prome y e segundo puesto entre siguridad y economia", el a splica. Ademas, el a bisa cu e candidatonan "a papia poco di siguridad, aunke nan a menciona cu nos ta bay ta mas sigur den casi tur discurso, pero ningun a bisa con. Aki, aya Andres Manuel Lopez Obrador a papia di 'becario si, sicario o' y esey ta loke mas a yega cerca di un propuesta di siguridad."
"Cu e sistema a bay nos hopi bon, entre loke nos ta conta den nos pelicula y loke ta birando realidad den e eleccion", e director di e firma encuestado a comenta.

Nicaragua: Crisis politico ta afectando economia grandemente

(LaPrensa) – E rechaso di presidente Daniel Ortega di discuti e ruta pa democratisa e pais, ta pushando economia den rumbo di e scenario mas grave di e ultimo decada, segun loke economistanan ta premira, cu un caida di e Producto Interno Bruto (PIB) di entre 2 y 2,8%. Esey lo implica cu e pais lo perde e aña aki mas o menos US$ 916 miyon.

E pais a yega ayera na dia 71 di e crisis, cu mas di 200 morto, mas di 1.000 herido y centenares di miyon di dollar



di daño economico. Prome cu e crisis e PIB lo a crece 4,7% pero awor e Fundacion Nicaraguense pa Desaroyo Economico y Social (Funides) ta kere cu e por cay 2% si e crisis continua den resto di e aña aki, un situacion cu no por descarta. E ultimo biaha cu economia di Nicaragua a cay asina fuerte tabata durante e crisis mundial di 2009. E sectornan mas afecta segun Funides ta comercio di 673 miyon dollar, sigui pa turismo cu 159 dollar, y construccion cu 54 miyon. Segun Funides e caida di PIB pa luna por yega na 0,8% si e crisis continua, pa motibo di empresanan cu mester cera nan porta definitivamente.

Na esaki mester añadi e efecto negativo di e blokeonan di caretera den henter e pais, cu a obstaculisa tanto economia local como economia regional, pa e importancia di e transporte regional a traves di Nicaragua, specialmente e transporte desde y pa e zona di canal di Panama.

Dia 21 di mei durante e tercer sesion di e Dialogo Nacional e presidente di Banco Central di Nicaragua Ovidio Reyes a anuncia cu e proyeccion di crecemento economico di 4,5 pa 5% a keda revisa pa entre 3 y 3,5% a base di e perdidanan experimenta te na e momento ey.

Tambe a adverti cu e situacion por hiba nan perdida di mas di 58.000 empleo nobo cu mester a resulta di e crecemento economico.

Inspeccion Corsou pro legalisacion di cannabis medicinal

WILLEMSTAD (Ret Karibense) – Centenar di pashent na Corsou ta uza zeta CBD, un extracto legal di cannabis. Por haya e cannabidiol aki via botica. Inspeccion di Salubridad Publico ta pro legalisacion.

Segun inspector Jan Huurman mester legalisa cannabis na e mes manera cu esaki a sosode na Hulanda caba. "Esey kiermen: bou di condicionnan estricto", sr. Huurman ta bisa. "Na Hulanda cannabis a keda cay bou di lei di opium, y esaki lo mester conta pa Corsou tambe."

Na Hulanda un boticario a haya permiso di prepara zeta cu THC (Tetrahydrocannabinol, e substancia cu pone bo bay halto. "Ta facil pa traha regla pa esaki, e ora ey e ta sali riba e lista di remedi reconoce y bou di condicionnan estricto un medico por reset'é, e inspector-general ta bisa. "Kiermen hasie obtenibel solamente cu recept."

Experto di cannabis, Jeany Jansen ta boga pa legalisacion di cannabis puro, pasobra esaki lo ta mas efectivo cerca enfermedad cronico. Sra. Jansen tin cancer y e ta bisa ku for di dia cu e ta uza cannabis e tumor den su pecho a bira mas chikito. "E ta stabiel tres aña caba."

Cannabidiol di Spaña
Su conocemento di cannabis e ta comparti cu cuater shen y pico pashent na Corsou cu ta bin cumpra e zeta cu 5 porshento cannabidiol (CBD) cerca dje. "Mi ta importa e zeta aki for di Spaña. Eynan ta test e den laboratorio. Asina mi sa sigur cu no tin nada otro agrega na dje."

Bo no por bay halto di zeta di CBD. "Pero bo mester sa si con frecuente y kuantu bo ta uz'e", sra. Jansen ta bisa. Mi ta adverti mi clientenan cu nan no mester uz'e den combinacion cu terapia di chemo."

Sra. Jansen ta haya cu tur uzado di cannabis medico mester por haya guia. "Sigur si legalisa e zeta THC. Mi ta haya cu mester bini un plataforma pa cannabis na Corsou y cu mester envolvi tur hende cu tin conocemento di e mata y e uzo di e zeta den e legalisacion. Si nos tur coopera y comparti nos conocemento, por haci investigacion tambe y por yuda hopi mas hende. Tin diferente sorto di cannabis, diesshete den total. Cada sorto tin otro caracteristica."

E ta boga pa cooperacion cu mediconan. "Pa mi por comparti mi conocemento di trinta aña. Pasobra cua medico na Corsou tin conocemento di cannabis?"





Mas y mas municipio ta organisa un conmemoracion oficial di sclavitud



UTRECHT (Ret Karibense) – E cantidad di conmemoracion di e victimanan y e abolicion di sclavitud na Hulanda ta aumenta. Utrecht, Tilburg y Den Haag riba prome di juli ta tene un conmemoracion oficial.

E municipionan a pone cen disponibel specialmente pa esaki. Durante e conmemoracionnan mandatario lo pone krans y tene discurso. Tradicionalmente na Amsterdam, Rotterdam y Middelburg un conmemoracion di sclavitud lo tuma luga.

Rond di prome di juli na Hulanda lo tin diferente iniciativa di ciudadano tambe, por ehempel na Gouda, pero eseynan no tin financiamento di municipio. Na e municipio di Apeldoorn e partido SP lokal y Partij voor de Dieren ta boga pa un conmemoracion oficial.

Na Amsterdam NiNsee for di 2002 cada aña riba prome di juli cu subsidio di municipio ta organisa un conmemoracion nacional di abolicion di sclavitud na Surnam y Antia. Segun e organisacion 'a cuminsa un epoca nobo': municipionan mas y mas lo ta mira e importancia di e conmemoracion di e parti aki di historia Hulandes.

"Awor ta falta gobierno Hulandes ainda", segun director di NiNsee Urwyn Vyent. "Alafin ta un conmemoracion y celebracion nacional nos kier, mescos cu 4 y 5 di mei."

'Prome di juli mester bira mes claro cu 4 i 5 di mei.'
"Conmemoracion di sclavitud no ta mes claro ku 4 y 5 di mei", NiNsee ta bisa. Cada aña di nobo nos mester pidi subsidio cerca municipio p'esaki. Esey ta trece incertidumbre, pasobra por nenga un peticion."

Nos ke traha den direccion di un reconocemento nacional di e conmemoracion di sclavitud, pa asina prome di juli bira mes claro y nos por uni Hulandesnan cu ne.

Pakico prome di juli?
Despues di 240 y pico aña Hulanda oficialmente ta aboli sclavitud riba prome di juli di 1863. Cu esaki Hulanda tabata un di e ultimo paisnan Europeo: Inglatera y Francia a aboli sclavitud na 1833 y 1848.

E marcanan di e historia di sclavitud di Hulanda te dia di awe por mira por ehempel na e fachadanan di e casnan grandi na e canalnan na Amsterdam y Utrecht , y e shersh di oro cu tin bia rey ta core aden.

Tambe den cultura di Surnameño y Antiano historiadonan ainda ta mira hopi marca di e pasado di sclavitud: den idioma, baile, muziek, custumber, opinion, relato, vestuario y cuminda por ripara tur e marcanan ey ainda.

Cft: Enfoke di Sint Maarten riba economia, presupuesto balansa y sosten pa un miho likides

PHILIPSBURG - E organo di supervision financiero Cft a constata despues di su bishita na Sint Maarten e siman aki cu e isla mester traha pa yega un presupuesto balansa den futuro cercano.

Pero pa awor riba termino cortico nan mester di sosten pa mehora nan likides y tambe yega na un crecemento di economia.

E organo a expresa su preocupacion pa e posicion precario di e likides y e deficit presupuesta.
Presidente Raymond Gradus ta bisa: "No obstante e situacion dificil, e ta importante pa tuma medidanan pa yega un presupuesto balansa mas pronto posibel." Nan ta menciona medidanan pa baha gastonan.

Di otro banda e pais mester di likides adicional pa cumpli cu su debernan financiero y asina a haci un peticion na conseho di minister di Reino pa yudansa.

E miembronan di Cft a papia profundamente cu e minister di financia nobo di Sint Maarten. Segun Cft e mandatario ta reconoce e retonan financiero y a informa riba su ambicionnan pa e siguiente añanan riba tereno financiero publico.

Cft ta duna elogio na e pais pa entrega e documentonan financiero importante manera e presupuesto y tambe e reportahenan financiero pa e ultimo 6 luna di 2017 y prome kwartaal di 2018. Aunke nan a entrega e documentonan despues e fechanan final, Cft ta haya cu por mira progreso. Sinembargo e cuentanan anual di 2013 te cu 2016 gobierno ainda no a entrega.

Problema cu administracion financiero
Pero e organo financiero a ripara cu e administracion financiero te ainda no ta adecua y e problemanan cu IT no ta resolvi ainda. Pa motibo di esey Cft ta enfatisa e importancia pa Sint Maarten ricibi sosten tecnico como cu riba nan mes nan no ta logrando. Mester informacion financiero

Plan pa drecha economia
Hopi importante tambe ta e manera con e economia di e pais ta drechando, segun Cft. E organo ta bisa cu nan ta contento pa por a ricibi e plan di recuperacion unda a indica e necesidadnan y tambe e cuadra pa implementa e plan. "E ta sumamente importante cu ta stimula e crecemento economico. Trancamento den e esfuersonan di recuperacion lo tin un impacto negativo riba e crecemento economico. Y asina lo tranca tambe e proceso pa yega na un presupuesto balansa."
Cft tambe ta menciona e importancia di e reconstruccion di e aeropuerto. No solamente pa Sint Maarten mes pero tambe pa e otro islanan Sint Eustatius y Saba como cu nan tambe ta depende di un bon conexion via Sint Maarten.



Durante su bisihita, Cft a reuni tambe cu gobernador di Sint Maarten, e conseho di minister total, e comision financiero di parlamento y tambe departamento di impuesto, controlaria general y partidonan cu ta envolvi den e recuperacion di e pais despues e desaster di horcan Irma.

Despedida
Cft su miembronan Sybilla Dekker y Maria Plantz tambe a tuma nan despedida. For di 1 di juli Cft lo consisti di Raymond Gradus (presidente), Gregory Damoen (Curaçao) en Henk Kamp (Hulanda). E miembro nobo di Sint Maarten lo anuncia pronto.

'Cooperacion cu Vereniging van Nederlandse Gemeenten'

DEN HAAG - Aruba ta 'hopi interesa den mas cooperacion cu VNG specialmente tanto riba e tereno social como innovacion'.

Esaki minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa durante un bishita na e apertura di e congreso anual di Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG).

Presidente di VNG Jan van Zanen (riba potret hunto cu banda drechi, sr. Besaril) a tene un encuentro special pa e participantenan di e islanan Caribense Hulandes, segun e relato di parti di sr. Besaril. "Na e ocasion aki sr. Van Zanen a anuncia cu na october di e aña aki e tin plan pa bishita e isla y paisnan di Reino Hulandes den Caribe."

E minister Plenipotenciario a papia di cooperacion manera menciona. "P'esey mes lo keda den contacto cu VNG pa delinea a bishita y combersacionnan cu ta interesante pa e delegacion di VNG haci durante di nan bishita na Aruba", asina e ta expresa den e relato.

Banda di Aruba tambe tabatin un delegacion di e islanan Boneiro, Saba y Sint Eustatius presente na e congreso di VNG.



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
una habitación en Sero Blanco para una mujer, tiene cocina, baño, cama, tv, aire inverter, closet. Renta 400fl Dep.300 fl
Tel. 562 3006

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam Manor Beach Resort week 22 (26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed 40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi, mentenimento di beauty salon, ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe- cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma- sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio- nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie- dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Mr Facunda clarividente/ Santero. Tur problema tin so- lucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel. 740 2206

TA BENDE
stove nobo marka
Whirlpool prijs 575
Tel. 743 5373

TA BENDE
una bicicleta marka Hugs nobo
Tel. 566 1840

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'







ORANJESTAD - E alegria ta continua den tur e partidonan di futbol den e copa mundial na Russia. Lady Ruth su faborito no ta den e biaha aki, esta, Hulanda, y ta p'esey nos ta apoyando varios pais cu nan seleccion. Nos ta apoyando España, Alemania, Portugal, Colombia y Brasil.

Mientras cu nos ta wak partidonan di futbol, nos ta comparti den nos relato di e siman aki, algo di e Musical di Colegio Arubano cu a tuma luga recientemente y tambe un crenchi di e concierto di scol di musica Rufo Wever. Nos amor y pasion pa teatro, baile y musica. Sin lubida di menciona con dushi nos a pasa na e fiesta di oldies na Marriott organisa pa Kiwanis club of Aruba, na unda nos a gosa masha masha hopi mes di e banda Back on Track di amigo musico cantante number un den oldies, Ito Stamper y amigos. Ki dushi e cancionnan Love Hurts y Listen to the Music a zona , penetra den e curason bay bek den bo time tunnel, tempo di bo puppy lovesnan, berdad ? Si ! Un dushi ambiente, y nada pa compara cu e banda Back on track !!!Danki Ito and friends , boso ta Master !!!!Ito a demostra y confirma na tur, cu ta e mes ta e rey den oldies, no matter su cambio di stem cu e añanan pasando, ta Ito Stamper ta e Rey di Oldies aki na Aruba punto.

Y e guitarista number un den oldies ta Wiwi Penja punto. Pa bin bek riba e musical di Colegio Arubano, boso nan tambe a rock ! Si mi no tin hera, boso tema tawata 'How to survive ?' y boso a accentua con studiantenan por sobrevivi nan dudanan y nan angustianan na Colegio durante e 4 of ta 6 añanan di estudio eynan. Bisa no na bullying, sigui padilanti si un curason wordo kibra den un of otro puppy love, dijs pa menciona algun. Cu boso bunita cantica 'Some where over the rainbow 'bunita baile cu coreografia di e profesora hoben adulto dinamico Pierangely Wever. Tur dos biaha, esta cu e musical y e concierto e sala di Cas di Cultura tawata sold out. Tur e alumnonan di



e scol di musica Rufo Wever a luci den y cu nan presentacion, specialmente e alumnonan di piano bou guia di e pianista nos Padu Chikito Albert Croes y Johnny Croes. Pero nos a gosa un mundo tambe di tur e alumnonan di e maestra Catharina Provance - bunita cada cancion musical toca y of canta.

Nos a probecha di saca algun bunita pics den lobby , prome, den pauze, of despues di e presentacionnan aki, pa nos tambe por a disfruta di e presentacionnan cada un riba su mes y no uza camara di flash den e sala pa stroba e publico presente. Mi ta laga mi relato te aki e biaha aki, pa mi tambe sigui gosa di futbol na television, den airco cu mi glas di bina, cu blokjes kaas, keto bay celebrando cu mi mes mi di 61 cumpleaños cu hopi bendicion, gradicimento y alegria ! I am the blessing ! And so are you ! Dios ta bon. Dios semper ta bon.



Cu un danki na tur cu a jama mi na telefon,manda mi whatsapps of un mensahe riba facebook. Mi bunita tia na Hulanda, tante Gerrie, a bisa mi na telefon, welcome oficial na e vereniging der oudjes, hahahahahha, anto net den e grupo di 60 plussers di mi dushi bario di Dakota tur dia no tin luga mas, tin un wachtlijst largo cu personanan wardando un chens pa join. Kemen : Sigui anda cu esunnan mas hoben cu mi anto, pa mi keda mas jong asina tambe !!!Mi par di draadjienan shinishi na mi cabes por reda mi, pero e curason y e spirito no, nan ta sigui gosa cu mi keto bay sin sa ta na unda e 61 añanan ey ta scondi ! Hahahahaa......Shonnan, sigui gosa di e copa mundial di futbol ! Y....sigui gosa di bida,'no matter the age', 'just follow your own heart'.

Corda cumpra bo carchi pa e One woman show di Lady Ruth na tempo na Van Dorp of cerca e scoutnan ! Nos tin un cita diaranson dia 26 di september venidero pa 8pm den Cas di cultura.

Polis a topa cu adicto ambulante sunu cana riba caya

ORANJESTAD – Polis patruyando riba caya pasando banda di corte ta bolbe topa cu e adicto ta cana sunu riba caya den dia cla.

Na mas cu un ocasion polisnan di Oranjestad a hala atencion di un adicto ambulante masculino pa bisti su paña y stop di cana sunu riba caya. E oficialnan no a tolera esaki mas y a detene bay cu ne warda pa e haya un cel pa relax e curpa.









Advertorial

Prome premio di Mega Plus a ser cobra comienso di juni



ORANJESTAD - Sr. Carlos a cumpra su ticket ganado riba 29 di mei, 2018 na Tele Uno 3 y a gana e prome premio di Afl. 450.000 di Mini Mega cu su Mega Plus. E numbernan ganado ta: 05-06-14-16 y Mega Ball 12.

Lotto ta corda bo cu tur diamars y diabierna anochi tin sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus, na Telearuba, Canal 13. Cu 5 florin bo ta den wega pa gana e jackpot di Mini Mega cu, pa diabierna awo, ta na 330.000 florin. Agregando 2 florin mas, bo ta den wega pa gana e jackpot di Mega Plus tambe, cu tin e total di 430.000 florin pa parti.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Awo e weganan di Lotto ta obtenible online tambe. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Chauffeur a bira malo y dal contra mata di kwihi









ORANJESTAD - Diaranson durante oranan di atardi riba J.E Irausquin Boulevard un chauffeur den un Nissan Versa a baha caminda dal basta duro contra un mata di kwihi.

E chauffeur a resulta herida y ambulance a yega na e sitio y paramedico a brinda asistencia na victima. Segun persona concerni cu e persona su sucu a baha y lo a bira malo y consecuencia a dal den un mata di kwihi basta duro.

Pronostico di tempo



Tempo:

Parcialmente nubia cu localmente un awasero pasahero

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 07:08pm y lo sali mañan mainta 06:17am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Atmosfera regional keto bay lo contene suficiente humedad den proximo 24 ora. Esaki por pone cu temporalmente lo bay tin mas nubia y e ora ey por cay un awasero localmente. Mas aleu por bisa cu stof fini den aire lo reduci visibilidad den e proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

Awe gobierno lo lansa plan di maneho medio ambiente



ORANJESTAD - Awe diahuebs 28 di juni gobierno di Aruba, ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente lo publica e strategia (beleidsnota) di naturalesa y medio ambiente cu e tema 'Ons Natuur & Ons Milieu, Op weg naar een evenwichtige toekomst' .

E nota ta uno dinamico y destina pa e periodo di 2018 pa 2021. Importante pa indica cu durante e trayecto di e nota a consulta diferente actor. Asina iniciando e trayecto unda cu Ministerio lo sigui cu e combersacionnan cu diferente actor pa locual ta medio ambiente y pa asina ta na altura di e diferente perspectivanan existente y siña di esaki. E aspecto dinamico ta haci cu e plan ta mas realistico considerando cu cambionan globalmente ta tumando luga hopi mas lihe. E plan aki por wordo adapta a base di e perspectivanan cu wordo comparti cu ministerio.

E maneho a wordo diseña por medio di colaboracion di departamentonan y ministerio, pa cual Directie Natuur en Milieu (DNM) a lidera e proceso inicia den 2014. Na aña 2018 ministerio a implementa un metodo adicional yama SWOT y a haci algun adaptacion y revision pa reforsa e plan. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.
Interesante pa trece dilanti ta cu a uza un metodologia di SWOT, unda a haci un analisis di 'Strengths' (Forsa), 'Weaknesses' (Debilidad) , 'Threats' (Peliger) y 'Opportunities' (Oportunidad). Na prome instante a enfoca riba un acercamento pragmatico y a scoge 4 tema di prioridad pa asina den un siguiente trayecto enfoca riba e otro temanan defini. A base di SWOT a formula strategianan y a transforma esaki den accionnan concreto.

Den e maneho balans y colaboracion entre tur partido envolvi ta temanan sumamente importante. E tema di medio ambiente ta uno compleha como tambe impactante. Tur partido tin un tarea specifico pa haci y sin balans y colaboracion estrecho entre partnernan cu tin un vision colectivo, e maneho no ta posibel, cual ta e enfoke di e nota aki. Ministerio y DNM ta gradici tur esunnan cu ta duna nan tempo pa cu e maneho aki. Cu hopi confiansa y bon speransa ta inicia un etapa nobo.

Nai Rasmijn a haya reconocimento pa organisa dia San Juan pa 51 aña

ORANJESTAD – Durante fin di siman minister Xiomara Ruiz-Maduro hunto cu empleadonan di Departamento di Cultura a bay riba un paseo bishitando e celebracion di fiesta di San Juan Dera Gay den diferente barionan pa asina sostene y promove nos tradicion cultural.

Durante e celebracion di Dia di San Juan na Club Sv Sportboys Aruba na Angochi, minister di Cultura a haci entrega di un reconocemento na Dabian Evaristo Rasmijn, miho conoci como Nai Rasmijn pa su sosten y su organisacion di e celebracion di Dia di San Juan 'Dera Gay' na Sportboys.

Señor Nai Rasmijn a cuminsa baila deramento di gay cu edad di 17 aña. El a wordo inspira door di señor Jan Geerman kende despues a bira su suegro. Nai Rasmijn a cuminsa baila y competi pa campeonato di Dera Gay y a sali 5 biaha campeon.

Nai a baila y competi 2 bes na veld di Trappers, 1 bes na Centro di Bario Noord y Seri Noka y 5 bes na Club Sportboys.

Y di e tempo ey Nai Rasmijn a wordo pidi pa yuda y organisa den pit di Sportboys. Nai a wordo pidi tambe hunto cu su señora Candy Rasmijn dfm, pa duna un show di baile y tambe e tabata yuda den pit despues di e shownan di baile na Centro di Bario Brazil, na Centro di Bario Tanki Leendert y riba Plaza Betico Croes. Nai semper a stima su cultura y tradicion.

Nai tin 51 aña organisando e celebracion di Deramento di Gay y mayoria baiha esaki a tuma luga na Club Sportboys. E aña aki club Sportboys ta cumpli su 60 aña di existencia y e club a wordo funda tambe pa Tata di Nai Rasmijn, señor Epifiano (Fanny) Rasmijn dfm.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro den su discurso a expresa palabranan di danki y pabien na señor Nai y cu Dios por brind'e hopi aña mas yena cu salud pa e por keda organisa, participa y yuda nos Pueblo biba nos cultura.









Grupo Flor Bini Bini a celebra 30 aña di aniversario

ORANJESTAD – Recientemente e grupo Flor di Bini Bini a bini hunto na Universal Restaurant pa asina celebra nan 30 aña aniversario.

Aki ta unda cu nan a gradici Mena Tromp pa su trabao incansabel hunto cu su casa Bito, yiunan Marion y Ruth cu semper a sostene Mena. Etty Toppenberg a duna hopi ambiente y cuminda excelente .E miembronan a gosa masha hopi mes. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.











Aruba Lions Club contento cu sosten di comunidad





ORANJESTAD – durante fin di siman den Caiquetio Club Aruba Lions Club a tene su prome bingo pa recauda fondo pa sigui cu su trabao nan pa cu comunidad.
Despues cu e president saliente Lion Bibi Arends a yama tur un caluroso bon bini a inicia cu e bingo cu a resulta den exito completo.

Na prome luga Aruba Lions Club kier gradici tur hende cu a participa, tur medio di comunicacion cu a publica tur comunicado di prensa, Setar pa su contribucion valioso, boluntarionan, management di club Caiquetio y tur miembro di Aruba Lions Club.

Danki Aruba pa e apoyo! "WE SERVE"





Quota Fundraising Picnic Dansant 'Boots & Bling'

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e evento Quota Fundraising Picnic Dansant 'Boots & Bling' organisa pa Quota International of Aruba.

E aña aki e tema tawata Picnic Dansant Boots & Bling!
Nos a keda masha contento di por a mira con tur hende a luci durante e atardi bisti cu bling y boots masha bunita decora. Meta di nos evento tawata pa recauda fondo pa haci donacion entre diferente organisacion durante Maart 2019 na Aruba. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E premio mayo tawata 2 ticket pa Bogota, Colombia, cortesia di S.E.L. Maduro &Sonscual a ser gana pa Magnolia Schwengle kende a ricibi su premio es atardi mes. E atardi a conta cu varios doorprize cu a wordo rifa y entrega durante di e evento.

E evento aki ta tuma luga na Renaissance Convention Center completamente yen, tur hende a disfruta bailando cu Robert y su Solo Banda, 'N Fuzion y Miniteca Genie. Quota International of Aruba ta un club di Servicio di damanan cu ta enfoca ariba empowerin hende muhe, mucha y esunnan cu problema di oido y habla den nos comunidad. Quota International of Aruba kier a gradici e pueblo di Aruba pa nan sosten y aportacion continuo.









Entregamento di certificado Douane Declarant





ORANJESTAD - Comienso di februari di e aña aki Departamento di Aduana Aruba y Aruba Trade & Industry Association (ATIA) a start cu un curso pa Declaranten cu ta traha cu brokers, importeurs y inklaringsagenten.

E curso a start cu 22 cursista y tabatin un duracion di 4 luna. E curso tabata compact y tabata contene tur locual un Declarant mester ta na altura ora di declara mercancia entre otro pidi exoneracion di impuesto, bay den bezwaar y pidi restituticion na Aduana.

Di e 22 cursista 20 cursista a logra termina e curso cu exito. E tres cursistanan cu a termina e curso cu miho puntuacion ta: 1. Yessica Gomez Ruiz di Superfood, 2. Ulrich Kelly di GASA y 3. Vanessa Chatlein-Jones di E.G.L. Logistic. Departamento di Aduana Aruba y ATIA ta gradici tur e cursista pa y alabes desea nan tur clase di exito den nan carera como Douane Declarant certifica. E siguiente curso ta planea pa start e di dos mita di augustus venidero. Pa mas informacion y pa inscribi por tuma contacto cu Aruba Trade & Industry Association (ATIA).



Brazil ta gana Serbia 2-0

RUSSIA – Brazil a gana Serbia 2-0. Brazil a cualifica di rond 1 den su grupo di e copa mundial pa e di 13 biaha consecutivo. Serbia a wordo elimina di e grupo di e copa mundial den tur tres torneo.





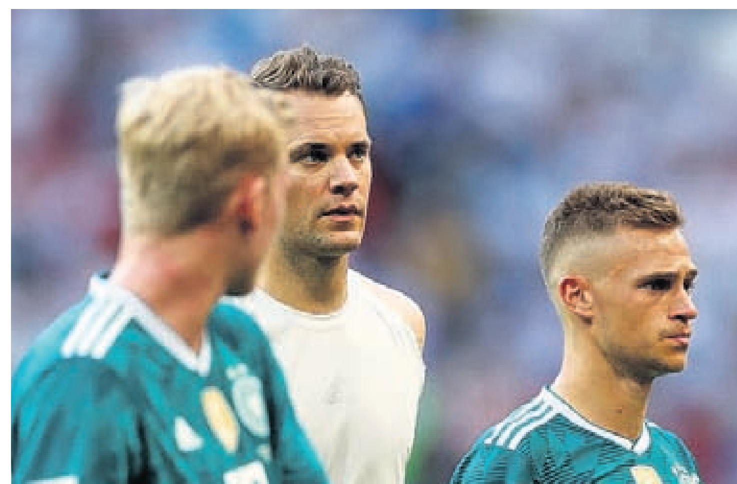


South Korea a gana Alemania 2-0

RUSSIA – Alemania ta e di 4 ekipo cu ta wordo elimina di e grupo na e copa mundial, den e ultimo 5 weganan. Esaki ta e segundo biaha cu Alemania a wordo elimina di e prome rond na e copa mundial.

South Korea a wordo elimina di e grupo na e copa mundial consecutivo, pa prome biaha desde cu nan a faya pa progresa den nan grupo.



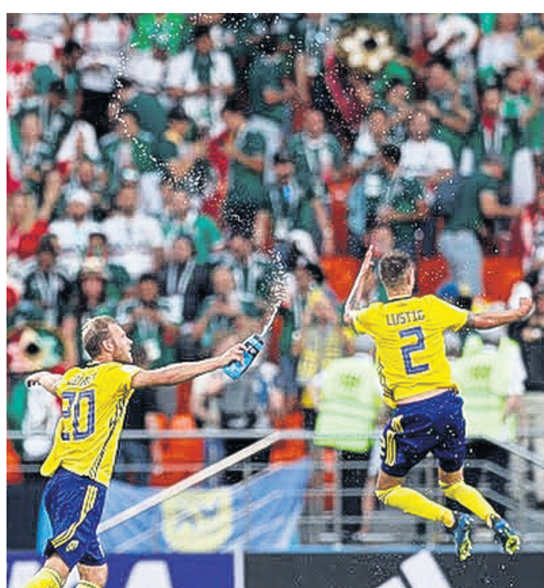


Suecia ta gana Mexico 0-3

RUSSIA – Suecia a yega e ultimo 16 na e copa mundial, den e ultimo cuater ocasionnan na unda cu nan a cualifica pa e torneo.

Esaki tabata nan mayor victoria den e copa den mundo desde cu nan a gana Bulgaria 4-0 na 1994. Mexico a yega e ultimo 16 den cada un di e ocho copa mundial , cual nan a forma parti di dje.







Di 64 team cu a cuminsa solamente 16 lo sigui





ORANJESTAD - Ganadonan di siman pasa tabata, dia 22 juni 1. Xclusive VIP, 2. Aruba Vision Center y di dos wega 1.United, 2. Sin Miedo. For di e 64 team cu a cuminsa e campeonato di Mens Erger Je Niet LIVE, e siman aki 16 ta sigui lucha.

Si tira un bista riba e nombernan di e teamnan cu ta hunga e siman aki , anto cos ta bay ta super HOT den Centro di Bario Brazil. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi. Dia 29 di juni weganan ta sigui, ora cu Rooi Afo Fan Club topa Chipi Chipi Tin'e y Ernst & Young wak Red Devils nan dilanti. Wel wel.
Di dos wega ta bay yen di Commando riba e Maestronan Alegre y Kleine Vrijdag Crew cu ta hunga riba un diabierna grandi, contra esunnan cu ta contento tur dia, Happy Minions.

Dia 30 juni e prome wega 8:00pm. The Flatstone ta bin trankilo pa No Cunsumi Team y e dos Dushinan ta topa otro, Hey Dushi Yiu Ta Bek contra Dushi Yiu. Di dos wega pa 10:00pm: Diasabra no ta bay tin No Regret pa Jolly Shot Gang cu tin biaha ta Gaña Sa y Mete La Pata. Oh oh ta asina? Anto e fanaticonan ta bin na boshi pa apoya nan team.













Zeerovers a gana Futsal Copa Rapid 2018

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e Futsal Copa Rapid 2018 Company Tournament na Centro di Bario Savaneta.

En total a participa 14 team durante tres anochi di wega. Na e anochi final Zeerovers a titula ganado di Futsal Copa Rapid 2018 Company Tournament y na di dos luga a keda Manchebo Beach Resort. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.
Di parti di e directiva di Centro di Bario Savaneta kier a gradici tur esunnan cu a haci e evento aki posibel: CEDE Aruba, Mario's Sport Shop, IBiSA, Zeerovers, Balashi Chill, Dj & Oasis Band y Referee Edi Diaz.
Mirando e gran acogida y interes pa cu e evento aki, Centro di Bario di Savaneta lo ta organisando un torneo mas pa e aña aki. Keda pendiente pa mas informacion. Bishita y like nos facebook page Centro di Bario Savaneta y keda al tanto di e diferente actividadnan cu Centro di Bario Savaneta ta ofrece.





Seleccionnan di baseball Little League cla pe campeonato di Caribe



ORANJESTAD - Despues di a bataya duro na Aruba mes contra di North y South League y coy campeon invicto, e ora di berdad a yega pa e seleccion di Aruba Center Little League awor yama Liga Central Braulio Wester cu lo competi contra e miho nan den Caribe. Den e categoria 11-12 aña Liga Central Braulio Wester lo hunga e dianan 13 pa 21 di juli na Sabana Grande, Puerto Rico.

Nos seleccion ta cla pa bataya contra e paisnan den nos region manera Republica Dominicana, Puerto Rico, Boneiro, Corsou, St. Thomas, US Virgin Island y St. Maarten. E ekipo di Liga Central Braulio Wester ta bou guia di manager Emiliano Thiel hunto cu coachnan Edward Ashby y Jonathan Dap. E seleccion ta consisti di e hungadonan Antron Franken, Daniel Benschop, Daniel Werleman, Dyron Kock, Jaden Kock, Jermaine Farrro, Jayden Pietersz, Juameth Ignacio, Keyon Ashby, Michel Corniel, Ryven Rasmijn, Shaqion v/d Biezen, Xavier Werleman y Zarik Tromp. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Mester bisa cu e seleccion campeon lo representa e region di Caribe na Williamsport cu ta e cas di Little League Baseball. Tur e weganan aki lo por wordo mira na e canal di television ESPN. E ultimo biaha cu Aruba a haya e oportunidad di hunga na Williamsport tabata na 2011. Esaki tabata e unico biaha cu Aruba a logra yega mas leu cu titula e campeon di Caribe. Dos aña pasa nos muchanan tabata asina cerca pero nos a perde e wega semi-final contra di Corsou cu e score minimo di 1 - 0.

Seleccion di Little League Softball a wordo ricibi pa Xander Boogaard



BOSTON- Recientemente e seleccion di Little League Softball Senior a biaha pa Boston pa asina participa na e Pacific Rim High school tournament a sali campeon ganando 3 wega sigui di e High schoolnan na Boston.

E weganan tawata diabierna y diasabra ultimo.
Den nan prome wega e seleccion a derota Hill sidre Highschool facilmente cu un score di 29-1. E pitcher Shatienne Kock tawata hermetico. Shatienne a poncha 9 batiado. A duna solamente 1 hit y 3 base por bola y 1 solo careda. Anchell Statie a bay di 6-3, Shane Viapree di 1-1. Yee Mei Cheong di 4-2 y Myah Thompson di 5-2. Total Aruba tawata tin 16 hit den e partido aki. E siguiente dia tawata tin un double header tempran pa motibo di awasero den oranan di atardi. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Anchell Statie a gana e Pacific Rim Highschool reforsa cu score di 8 pa 4. Anchell a duna 5 hit,1 base por bola y 8 ponche. Miho batiadonan; Yolaisha Ridderstap di 1-1, Ashia Kingsale di 2-1 Ilajah Tromp y Yee Mei Cheong di 3-1.

E siguiente wega tawata Pacific Rim Charter school reforsa
E pitcher joven Yee Mei Cheong tawata hermetico. A duna solamente 1 hit y 1 careda. y 7 ponche. Mihor bateadornan tawata Yolaisha Rideerstap di 2-2, Shane Viapree, Ashia Kingsale y Anchell Statie di 2-1. Ilajah Tromp y Yee Mei Cheong di 3-1. Asina Aruba a sali campeon di e torneo aki. hungando hopi bon wega. E diadomingo siguiente e ekipo di Aruba a bay wak wega di Red Sox na Fenway Park. Despues di wega Xander Boogaard a topa e ekipo y a saca potret cu cada un di e hungadonan. Esaki tawata e highlight pa nos hungadonan. Little League Softball ta gradici tur hende, specialmente Sport subsidie commissie cu a yuda pa haci e biahe aki posibel y asina duna nos hungadonan di softball hoben un empuhe pa nan futuro.



Parlamentario Arthur Dowers(AVP):

‘Aruba awor tin un minister di inhusticia como minister di husticia’

ORANEJSTAD - Andin Bikker(POR) pa hopi tempo caba tabatin deseo di bira Minister di Husticia y ta un secreto cu e mes no a sconde y hasta a solicita cerca AVP pa bira minister di husticia pero awor cu e ta minister por ripara cu e bachi cu e tin bisti, ta keda su persona hopi chikito, parlamentario Arthur Dowers a declara.



“E minister di inhusticia aki a scoge dialuna ultimo pa bay difama dos ambtenaar, personanan cu tin hopi aña trahando den gobierno y kendenan semper a cumpli cu nan trabou a pie de la letra.

Mi no a tende e minister aki menciona ningun momento algo cu por hustifica e forma difamatorio cu el a expresa su mes dialuna contra dos ambtenaar, kendenan por cierto ta dos ambtenaar di husticia cu kendenan mi a traha den pasado.

E tempo ey mi no a wak nan color politico pero nan ta personanan kendenan a traha duro, semper corecto y a cumpli cu nan responsabilidad y semper a traha cu respet cu tur dos, a pesar cu un di nan a yega di wordo nombra pa gobierno di MEP.
Ta di lamenta cu awor ta atacha e bon nomber di un funcionario publico di inmigracion, kende semper a percura pa hiba un maneho na bienestar di tur hende y di e departamento, cu no tur ora a conta cu sosten di tur, pero cu si a cumpli y awor ta wordo confronta cu minister di inhusticia cu ta mishi cu su integridad di e forma aki.

Mi ta sigur cu si sr. Fingal por cana e caminda di corte y caminda ta sigur cu e lo haya rason tambe pa e inhusticia cu e minister inhusticia ta comete contra di su persona.

Ta un berguensa sin duda, un berguensa nacional ora cu minister aki bin dilanti y bisa cu el a suspende e hefe di warda nos costa pa motibo cu e lo a deporta un hende cu a solicita pa asilo politico.

E pregunta aki ta si tin pidimento di asilo of no, ya cu algun tempo pasa un grupo cu no tin permiso, a bay acudi na Dimas riba un informacion cu a Sali for di seno di partido MEP, caminda nan lo por a pidi asilo politico pero despues cu partido AVP a denuncia esaki, e mesun hendenan aki di MEP a Sali bin dilanti y bisa cu no ta berdad y cu lo no coopera pa hendenan pidi asilo politico.

E persona cu minister di inhusticia ta bisa cu el a wordo deporta, no a wordo deporta y ta bon pa pueblo sa di esaki, ya cu e persona ey no a wordo deporta dor di warda nos costa, ya cu e unico momento cu warda nos costa por bay over na deporta un persona, ta ora cu e bay busca e persona y hay’e ta traha ilegal, ta detene e persona pa e wordo deporta.

Den e caso cu e minister ta papia di dje y informacion cu mi persona tin y si e minister di inhusticia aki tabata interesa lo por a busca e informacion ya cu e persona envolvi, ta un persona cu e mes a presenta na warda nos costa pues ningun momento el a wordo gara algun caminda.

Pakico el a presenta na warda nos costa ta pa e hecho cu el a drenta Aruba den forma clandestino, via di un boto, a comete actonan contra ley y a bay warda nos costa ya cu ora un persona drenta e pais den forma clandestino, sea cu documentonan a muha na caminda of no a bin cu documento mes, ta dificil e bandona e pais.

E persona aki tabatin cantidad di placa den su poder, ta un menor di edad y ta dificil pa kere cu un hoben cu asina hopi placa, ta bin Aruba den forma clandestino pero e tabatin hopi placa den su poder y algun asina mester a hala atencion y mester a puntra ta con el a yega na e placa aki.
Mi a comprонde tambe cu e persona aki tabata ocupa su mes cu cosnan ilegal y a bay warda nos costa pa e wordo deporta pa asina e por yega na su documentonan pa e por bandona nos isla.

Ningun momento so e persona aki ta un persona cu a pidi asilo politico y e mester a pidi asilo politico ora cu el a yega y no a haci esey ya cu e no por bin Aruba, comete su fechorianan di ilegalidad y ora cu el a cansa di haci esakinan y ta imposibel cu un minister di husticia ta duna su cooperacion na bagamunderianan cu ta tuma luga den nos pais, y na momento cu un funcionario haci su trabou y percura pa e persona aki bandona nos isla, a hacie conforme ley, conforme e encargo cu e tin.

Awor e minister di inhusticia ta difama e funcionario aki bisando cu el daña nomber di Aruba na Washington,cu pa colmo tin un Presidente cu ta deportando tur hende su mes y awor minister inhusticia ta gevoelig pa kico e prome mandatario Mericano lo pensa.

Na luga di sali na defensa di un funcionario asina serio y responsabel, e minister ta prefera di scoge pa Sali na vanguardia di un persona cu a bin Aruba den forma ilegal, comete fechorianan contra nos leynan y ta net un persona asina minister ta defende y ta manda un funcionario serio for di trabou,“, parlamentario Arthur Dowers ta mustra.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Gasto personal a subi cu 25 % desde 2009’

ORANJESTAD - Manera ta conoci, diabierna ultimo CAft a reuni cu gobierno, parlamento y na final a duna un rueda di prensa pa splica kico tur nan a logra y palabra cu gobierno, pero alaves a splica ampliamente con nan a en contra Aruba.

Algo cu a hala masha hopi atencion ta e hecho cu Raymond Gradus Voorzitter di CAft a declara publicamente diferente factor cu a causa e desaster financiero cu awe nos ta biba aden y mester bay paga bek.

No obstante cu a splica ampliamente riba e hecho cu AVP a crea masha hopi debe, esta e famoso ‘Mega Debe’, uzando e filosofia di Paul Krugman no a traha na Aruba pa un kleinschalig economie, a duna di conoce tambe cu AVP a mal uza e aparato gubernamental.

Den 8 aña di AVP e salarionan di e aparato gubernamental a aumenta cu 72 miyon florin. Na 2009 esaki tabata ta 308 miyon florin y esaki na final di 2017 a alcansa 380 miyon florin pues un crecemento di 25%. Esaki ta e maneho real di AVP cu a crea e Mega Debe y e desaster financiero. No mester lubida cu banda di esaki AVP a malgasta 89 miyon den promocion pa companianan di amigo y 112 miyon pa deskundig advies tambe pa abogadonan amigo cerca di partido.

Pues si como ehempel nos suma 78 miyon salario, 89 miyon promotie kosten, 112 miyon deskundig advies akinan so nos ta alcansa un suma di 278 miyon florin. Sin conta 20 aña cu mester paga e proyectonan PPP na 80.7 miyon pa aña. Si no ta pa e maneho desastroso aki nunca mester a ahusta por ehempel e BBO/BAZV y introduci un BAVP pa paga proyecto. Pues den un solo palabra AVP a destrui henter nos nacion. Mester recorda pueblo tambe cu sr. Gradus a declara cu cada baby cu nace awe tin un debe riba su cabes di 40 mil florin. Nan no a pidi esaki y ta spera cu e generacion aki hala faha mara pa cuminsa paga e debe y drecha Aruba bek pa nos generacion actual y proximo generacionnan.



BONDIA ARUBA

Parlamentario Marlon Sneek(AVP):

'VUT y kita periodiek y retiro di grupo den overtollighedspool no ta suficiente'

ORANJESTAD - Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a mustra cu e storia di VUT regeling no ta suficiente, nos sa cu bou di gobierno di AVP na cuater ocasion a ofrece vut regeling na trahadonan di gobierno y e grupo cu a acepta esaki, ta un grupo masha limita y claramente por ripara cu e reduccion di 12 miyon, lo no wordo logra cu e acuerdo di VUT.



Alabes meste corda cu ora ta papia di VUT ta te despues di 3 aña e empleado ta realmente for di e payroll di gobierno.

"Minister presidente tambe a papia di personal den overtolligheidspool lo tin cu bin traha bek y si nan bin bek nan lo sigui cobra y gobierno tin cu bay spaar 12 miyon loke ta nifica cu trahadonan tin cu bay cas.

Esey ta loke minister presidente mester tin e curashi pa bisa e berdad pasobra otro forma of sistema no tin y un trahado cu tin derecho riba su periodiek si no cambia e ley y kita esaki for di e trahado, e ta bay Corte y gana su caso tambe.

No mester traha storia cu no ta bay duna periodiek, e storia di overtollighedspool cu awor si nan tin cu bay traha y e areglo di VUT, ta un mentira pasobra tur gobierno a purba di pone tur hende cu ta den overtollighedspool na trabou bek, tin un proceso cu mester sigui pa logra esaki y no ta di awe pa mañan.

Pa colmo gobierno ta papia di elimina overtollingheidspool pero kico nos por ripara cu ta pasando, cu gobierno mes a manda hefenan di varios departamento cas, un tras di otro, yenando e overtollighedspool pero den mesun rosea ta bisa cu nan ta bay manda hende cas den e grupo aki.

Durante di e debate den parlamento pa presupuesto 2018, minister Otmar Oduber a anuncia cu e ta bay yena DIP cu mas trahado pa motibo cu gobierno anterior no a nombra hende y ta un proceso cu minister presidente Evelyne Croes ta papiando di dje, ta loke gobierno di AVP a haci caminda a presenta VUT regeling, caminda tin hende cu ta bay cas for di servicio di gobierno, purba pa trata di haci uzo di tecnologia pa asina no mester nombra hende y e gobierno aki a yega y nombra 300 hende den servicio di gobierno.

Esey ta e realidad ya cu e gobierno aki a yega y yena tur vacatura cu tabata existi y den publicacion di medionan di comunicacion, practicamente tur dia ta anuncia vacaturanan cu mester hende aki y mester hende aya, caminda na DIP y Serlimar, practicamente tur dia tin hende nobo ta drenta.

Un realidad bisto pa tur hende pero ta bin cu storianan fantasma cu no ta bay kita hende, cu ta bay purba cu diferente cos, pero hecho ta cu ya no tin nada mas pa purba. CAft a bisa gobierno cu mester bay baha gasto di personal cu 12 miyon florin e ultimo 6 luna cu nos tin nos dilanti.

Ya no tin espacio pa weganan manera nos ta den proceso, nos a cuminsa pasobra di e procesonan cu minister presidente ta papia di dje, ta procesonan cu ta tuma tempo y cu su gobierno lo no yega na e suma di 12 miyon cu nan a priminti di logra.

Gobierno sa cu si no cumpli cu loke nan a priminti di haci, un KB lo bin pa gabinete Wever Croes despues di a benta un storia den scochi di Hulanda pa no haya un KB pero manera cu minister presidente ta papia, nos ta mira cu e KB ta bay bin ya cu paden ta bisa cu nan ta bay manda hende cas sigur pero ora cu e sali bin pafo dilanti pueblo, e ta bisa un otro storia cu gobierno lo no bay manda hende cas", parlamentario Marlon Sneek a señala.

Parlamentario Alan Howell a bisa bon cla cu CAft no ta manda riba parlamento

ORANJESTAD - Alan Howell, parlamentario di (POR) a comenta riba CAft bisando cu e organo aki y gobierno a yega hopi cerca di otro pa loke ta trata presupuesto.

E por a tuma nota cu algun persona tabatin comentarionan como si fuera cu CAft ta manda riba gobierno y pio ainda, cu nan ta manda riba parlamento.

"Laga mi pone bon cla, CAft ta atende cu gobierno y CAft su meta primordial ta pa duna conseho na gobierno, con nan lo desea di mira begroting y con nan lo desea di mira tambe e maneho di gobierno", Howell a indica.

Refrescando memoria di algun persona el a bisa cu mester keda corda con nos a haya CAft y esaki ta debi na e mal gobernacion cu tabatin, e malgastamento di placa y mas ainda, e motibo pa cual CAft t'ey awe ta pa tene un bista con e maneho financiero di nos pais ta bay.

Gobierno nobo a hereda presencia di CAft y parlamentario Howell ta contento di por anuncia cu CAft ta contento cu e maneho cu a ser hiba durante e 7 lunanan di e gobierno nobo. Un maneho cu ta compronde cu e gastonan y debe di nos pais ta halto, un maneho cu kier sigui hiba e pais dilanti y stimula economia na un manera madura mester tene cuenta semper con ta bay reduci e debenan.

Debi na esaki a bin cu e crisisheffing cu ta un mester debi na e mal maneho cu gobierno anterior a hiba y awendia henter pueblo mester bay sufri pa motibo di dje. Un gobierno den apenas 7 luna hamas por tin algo di haber cu e situacion pa cual mester bin cu e crisisheffing. "E crisisheffing tin su nomber y fam y lastimamente pueblo mester carga e consecuencia.

Finalisando cu e parti aki, Alan Howell a bisa bon cla cu CAft no ta manda den parlamento, parlamento di Aruba ta e organo di mas halto y ta esun cu ta dicidi y ta keda controla gobierno manera debe ser. Nos tin cu biba cu CAft como organo cu ta monitorea gobierno, pero nan no ta manda riba parlamento.



Parlamentario Marisol Lopez-Tromp(POR):

'Ley di LMA mester wordo revisa y adapta na nos situacion actual'

ORANJESTAD - Un di e aspectonan cu ta hayando hopi atencion den e dianan aki ta reduccion di gasto di gobierno y den e cuadro aki ta toca e tema di reduccion di personal.



Lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp a expresa cu gasto di personal ta un paso cu conseho di minister ta tuma siguiendo conseho cu CAft a bin ta duna pa basta aña caba y tambe pa mehora efectividad di aparato publico.

Parlamentario di POR ta considera cu loke ta importante relaciona cu e tema aki ta e ley di LMA, Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht, e ta e curason cu ta toca e trabounan y derechonan di tur ambtenaar na Aruba. Esaki ta e prome aspecto cu mester traha riba dje pa trece e cambionan y logra e meta pa tin un aparato gubernamental efectivo caminda cu e ambtenaarnan ta wordo evalua. Es decir, mester adapta e LMA na e demandanan y exigencianan di actualidad.

Den e mesun rosea, e parlamentario a bisa cu parlamento a aproba un crisisplan social cu ta costa 17 miyon. Pa por yuda criaturanan cu ta den dolor cu ta wordo maltrata, abusa y neglisha mester di personal specialisa den e areanan aki, manera mucha, famia y sociedad.

Loke por a wak ultimo añanan, durante gobernacion anterior, ta un cantidad di coordinador nombra na bestuurskantoor y mas bien pa haci cierto trabounan politico, pero e departamento mes, cu ta e curason no a haya esaki.

Ta netamente e departamento ta rekeri e toma di personal y p'esey mes gobierno actual ta haciendo esaki. E ta un escogencia consciente pa por cura un herida grandi cu tin den nos comunidad y cu a wordo neglisha durante ultimo añanan, unda a yega asina leu cu esunnan di e departamento mes no tabata wak e minister, nan tabata tende di dje na radio ora decisionnan tabata wordo tuma pa nan.

Awor a bin un refocus di kico ta importante pa nos comunidad y si ta rekeri toma di personal pa cura esaki y preveni e dolornan cu tin den comunidad, lo tuma e pasonan ey pasobra Parlamento a aproba e presupuesto pe.

Di otro banda, caminda cu tin funcionnan cu no ta necesario, manera ta e overtolligheidspool cu hendenan cobrando por nada na cas, sea nan ta wordo reubica of ta termina esaki.

Igualmente e ta bisa cu cada minister tin un responsabilidad y e no por nombra un persona si no tin vacatura pe, si e no tin un conseho positivo pe di Departamento di Recursonan Humano y si no tin placa pe for di Financia. Den añanan cu a pasa hendenan tabata wordo nombra sin tene cuenta cu esaki y gobierno actual, si e nombra hende mes, ta pasobra tin necesidad y mester tin un conseho positivo.

Di e forma aki Marisol Lopez-Tromp a mustra e diferencia grandi entre gobierno anterior y actual pa loke ta trata maneho di personal, mientras cu e ta considera cu loke ta hopi importante relaciona cu e tema aki ta e ley di LMA cu mester wordo revisa y adapta na nos situacion actual.

Parlamentario Alan Howell(POR):

'Awe ta un dia historico cu desvelo di estatua di Lolita'

ORANJESTAD - Awe diahuebs Aruba lo bay pasa pa historia na momento cu desvela e estatua di Lolita na San Nicolas.

Parlamentario di POR, Alan Howell a expresa cu Lolita tabata un señora hopi keri pa masha hopi hende na Aruba, specialmente na San Nicolas. Un señora cu a traha duro bendiendo su cos dushinan y su biyechi pa e por sobrevivi y cria su yiunan. Un mama balente, un señora cu ta un ehempel cu a demostra con un persona humilde a traha duro y hiba su famia dilanti.

Awe diahuebs gobierno ta bay reconoce Lolita, haciendo di esaki un momento historico pasobra esaki ta pa prome biaha den historia di nos isla cu un escultura ta wordo traha pa reconoce un persona humilde, no un persona cu ta den politica of cu a traha himno of cu a hiba un lucha pa Pais Aruba. Ta reconoce no solamente un persona humilde, pero un hende muhe cu a demostra cu a pesar cu e no tabatin educacion halto a sa di traha di mainta te anochi pa hiba su yiunan te caminda cu nan ta awe.

"Un pabien grandi na e pueblo di San Nicolas. San Nicolas ta hopi contento cu un reconocemento asina aki. E estatua ta bay ta pabou di postkantoor riba e plaza y lo ta great pa tur hende por ta presente ora honra un señora hopi keri y ta e manera cu nos tur lo por keda cord'e y e efecto cu e tabatin riba bida hopi di nos for di tempo cu nos tabata chikito y un ehempel pa hopi hende muhe cu no tabatin un casa banda di nan", Alan Howell a conclui.



Parlamentario Marisol Lopez-Tromp(POR):

'Despues di 8 aña famianan un biaha mas lo por yega na un cas social'

ORANEJSTAD - Lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp a comenta riba e acuerdo cu Minister di Infrastructura, Otmar Oduber(POR) a firma cu FCCA pa construccion di casnan social, cual mester cuminsa otro luna.



Den e acuerdo cu e mandatario a firma cu FCCA a prescribi den un documento e metanan cu ta bay tin en comun entre e ministerio y e directiva di FCCA pa loke ta construccion di casnan social pa e temponan nos dilanti.
Pa sra. Lopez-Tromp, esaki ta hopi importante debi cu durante e ultimo 8 añanan cu gobernacion di ex minister Sevinger no a traha casnan social debi cu su interes tabata otro caminda. Consecuencia di esaki ta cu tin un lista di espera di alrededor di 2400 persona inscribi na FCCA cu ta en espera di un cas social.
Den e acuerdo firma tin hasta poni e metanan manera ta e cantidad di cas, e forma den cual lo traha hunto, e formanan di construccion cual nan ta habri pa metodonan nobo, entre otro.

Igualmente den e acuerdo aki ta duna atencion den un forma di cooperacion conhunto no solamente entre ministerio y FCCA, pero tambe ministerionan di Asuntonan Social y Husticia. Esaki debi cu lo concentra riba diferente aspecto cu mester tin presente den e barionan, manera ta bario regiseur y trahadonan social por ehempel. Esaki por sosode solamente cu un cooperacion entre e ministerionan.

Marisol Lopez-Tromp ta bisa cu ta importante por ehempel pa ministerio di Asuntonan Social tin bos den e aspecto di cual ta e tipo di casonan cu ta bin na remarke pa haya vivienda social cu urgencia. E construccion di casnan social no ta solamente e aspecto infrastructural y economico, pero tambe e aspecto social.
Parlamentario di partido POR ta manda palabranan di hopi pabien pa yega na e acuerdo aki cu ta algo hopi necesario, specialmente despues di 8 aña caminda cu e ex minister di Infrastructura ta na pleito so e tabata cu fundacion FCCA, pasobra e tabata kier tin mas di bisa di loke ta huridicamente permisibel riba kico ta sosode den e fundacion.

FCCA ta un di e instancianan cu ta cumpli completamente cu e parti di Corporate Governance caminda cu no ta cualkier persona por drenta nan directiva, no ta cualkier persona por ta den e hunta. Esakinan ta mara na cierto exigencianan, contrario na hopi otro fundacion na Aruba. Motibo pa esaki ta pasobra ta trata cu hopi placa, di responsabilidad hopi grandi pa loke ta maneho di esaki y e decisionnan cu ta tuma a base di e maneho cu gobierno tin.

Minister Xiomara Ruiz Maduro(MEP):

'E forma cu gobierno a atende e situacion desde comienso a crea confiansa y credibilidad'

ORANJESTAD - Desde cu Gabinete Wever-Croes a asumi gobernacion el a scoge pa goberna cu seriedad y e maneho financiero a wordo atendi desde comienso pa gobierno y su profesionalnan y a scoge desde inicio pa trece e realidad financiero padilanti manera cu e ta.



Den su ultimo relato riba presupuesto 2018, CFT tabata tin 3 pregunta di cual nan tabata kier mas clarificacion ariba dje. CFT tabata tin e problema cu locual ta bira e entrada di RDA. CFT tabata kier wak mas documentacion pa mira cu esaki ta bay ta realistico si of no, mas ainda si nos mira cu e buraco na 2017 a wordo ocasiona tambe pa e parti di e placanan di RDA cu no a drenta. CFT tabata kier sigura cu 17.5 miyon lo drenta caha di gobierno. Pa locual ta e entrada di ATA, caminda CFT ta wak esaki como dobel, gobierno a mustra CFT cu no ta asina manera nan ta pensa y ta mucho prematuro pa conclui cu e entrada aki lo no wordo realisa.

Pa locual ta gastonan personal CFT tabata kier a mira ariba tambe ariba termino largo pa e gastonan aki ta baha. Aki gobierno a splica riba su plan di cual ta e pasonan cu ta tuma awor na 2018 y tambe kico tin cu haci a termino medio y termino largo pa asina por controla e gastonan di personal.

E di tres y ultimo pregunta di CFT tabata e parti di debe, pa e debe aki no sigui crece mas cu 90%, CFT na comienso tabata tin un preocupacion, paso el a pensa cu esaki lo sigui subi den 2018 pa 93%. Gobierno a trece dilanti cu CFT ta sali for di un punto di bista eroneo, caminda e informacion cu nan a uza pa calcula no ta corecto y na final CFT a bin acepta tambe cu esaki tabata asina.

Cu e contesta y splicacionnan duna y e forma serio cu gabinete Wever-Croes a bin ta atende e situacion desde comienso a crea e confiansa y credibilidad pa CFT a duna e seyo realistico na presupuesto 2018 di gobierno di Aruba.

Songfestival bailabel 10 di november

ORANJESTAD - E aña aki atrobe Fundacion Movemento ta Bida ta bay organisa un Song Festival bailabel 60+ cual lo tuma luga dia 10 di november 2018 den Ranaissance Ballroom hunto cu nos nochi di baliadonan.

E aña aki tur cantante 10 wordo acompaña pa Papito y su Biba Lekker Band y e coordinacion completo 10 ta den man di Roy Sneek. Harold de Miranda 10 ta e coordinador di parti di FMTB.



Tin luga pa 15 cantante y tur persona 60 aña of mas edad por participa menos esunnan cu ta profesional y FMTB ta carga tur gasto di e songfestival.

Kico mester haci pa participa:
!. Duna bo nomber , adres y telefon na un di e lidernan di bo grupo of duna esaki na FMTB
2. Scoge dos cancion cu 10 bo kier canta di cual despues uno 10 keda.
3. Mester haci esaki prome cu fin di juni.
4. Pa luna di juli tur hende 10 haya un cita cu Roy Sneek pa check tonada di bo cancion etc.

Pa cualkier informacion por yama Harold de Miranda na cel 5930854, Roy Sneek na cel: 5655269 of cualkier miembro di Directiva.
Nos kier corda tur hende cu esaki ta un fundraising anual di FMTB pa asina nos por recauda fondo financiero pa sigui nos trabou. Oi antemano nos ta desea tur participante hopi exito y gosa hopi.



Invitacion pa oracion na Koyari

ORANEJSTAD - Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 30 juni 2018 na Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bay papia tocante di un topico hopi importante.

Trece henter boso famia pa conoce Koyari y pa resa hunto. Si boso no tin auto, pidi yudansa pa boso por yega. No perde e oportunidad aki, pasobra awor mas cu nunca ta e momento pa boso resa mas y mas. Bin pa conoce e Kapel cu yama Creacion di mundo henter y nos di Koyari ta warda boso nan cu brasa habri. Maske cu antes tabata tin duda, pero nos di Koyari ta warda boso cu hopi amor. Danki pa scucha nos invitacion. Tur diasabra tin bon topico y hopi interesante pa boso bida. Bini uno, bini tur. P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e anochi di oracion hopi importante aki.

Invitacion pa e fiesta na honor di Jose Gregorio Hernandez

ORANJESTAD – Diabierna awor dia 29 di juni 2018 nos lo bay celebra e Fiesta na honor di dr. Jose Gregorio Hernandez na Koyari, tera bendiciona.

Pa 7.30 nos ta cuminsa cu e Santo Rosario y pa 8.00pm ta sigui cu procesion, oracionnan y cantonan. Tambe lo bay tin un demostracion di subida.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur y specialmente tur e fiel devotonan pa asisti sin falta diahuebs awor pa un bunita programa na Koyari, dedica na honor di Jose Gregorio Hernandez.

Scapulario di La Virgen di Carmen

ORANJESTAD - Na final di siglo XII of na principio di siglo XIII a nace den seronan di Carmelo, na Palestina, e Orden di Carmelitas.

E comunidad a haya nan den pura y nan a haya nan mes obliga pa nan tur a emigra pa Occidente. Na Europa, tampoco nan no a wordo bon ricibi. P'esey e superior general di e orden, San Simón Stock, a suplica y insisti ayudo di Santisima Virgen cu e oracion: "Oh Flor bunita di Carmel, viña na conopi di bonansa, splendor di cielo, santo y singular, cu a trece pa nos e yiu di Dios, kedando Birgen puro, asisti mi den e necesidad aki. Oh Strea di lama, yuda y proteha mi! Mustra mi cu Bo ta mi Mama."

Na 1251, Bienaventurada Virgen María, acompaña pa un multitud de angelnan a aparece na San Simón Stock, Superior General di Carmelitanan, cu e scapulario di e Orden den su mannan y a bisa: "Abo y tur Carmelitanan tin e privilegio, cu nunca ta muri, y cu no ta padece den candela eterno"; kiermen, esun cu muri cu e scapulario bisti lo ta salba. E relato aki a contra cu ne den un santoral den fin di siglo XIV, cu sin duda lo ta un tomo di códices mas antiguo.

Invitacion
Ta invita tur esunnan cu ta interesa pa sa mas riba bida di La Virgen del Carmen y uso di e scapulario, pa atende un tayer diadomingo 1 di juli 2018 di 3or pa 4or y mei di atardi na Cas Curason di Mama Maria (Blue Army), cu ta keda enfrente di Watertoren San Nicolas.

Diasabra 8 di juli ta cuminsa cu un nobena na honor di La Virgen del Carmen pa 6or di atardi. Diamars 16 di juli ta dia pa tur Carmen na Aruba, Santo Eucaristia den misa di Santa Teresita na San Nicolas cu ta cuminsa 7or. di anochi.

Aruba Symphony Orchestra ta invita muchanan entre 8 y 17 aña pa Ensayo General



ORANJESTAD - Bin scucha Claudia Roa, e hoben pianista Chileno cu a gana e competencia di studiantenan aña pasa toca Mozart Concerto No. 20 D minor K466 dia 27 di juli.

Of bin scucha e mundialmente famoso violinista Hapones Kazuhiro Takagi interpreta e obra Mendelssohn Symphony N.4 in A Major op. 90 dia 29 di juli.

Pa bo haya bo carchi di entrada gratis, djis pasa na oficina di Cas di Cultura entre 9or di mainta y 5or di atardi, of na oficina di Scol di Musica Rufo Wever den e segundo piso di Cas di Cultura entre 1or y mei y 6, yena un formulario y entrega e formulario bek no mas tarda juli 5.

Pa mas informacion contact Johnny Croes na +297 592 3762 of na johnnycroes62@gmail.com of contact Clyde Harms na clydeharms@yahoo.com. Bishita nos pagina ariba facebook, Aruba Symphony Festival, pa mas detaye.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

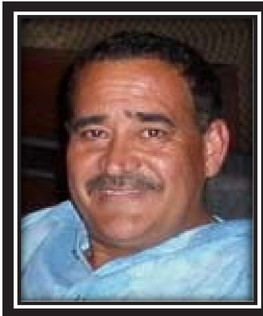
Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimiento di:

Sr. Dominicus Quandus

***20-03-1933 - †27-06-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





" Kristu Ayera Awe y Semper"

Cu dolor na nos curason pero gradici na Dios cu e tawata parti di nos bunita bida nos ta anuncia fayecimento inespera di nos amor stima)

Tico Thielman (Romeo A.)

22-08-1955 - + 22-06-2018

Su esposa stima Martiza Thielman-Croes

Yuinan stima: Thaĺsa Thielman y Remy Grapendaal
Albert Thielman

Rumannan: Anna (Mieckey) Gravenhorst
Richard Thielman
Robert (Robby) y Sharin Thielman
Roxine (Jullie) Thielman
Maythe (Zamzam) y Achmed Tawoosh-Thielman

Tanta: Marieta Kock-Gravenhorst y famia

Sua: +Hendrik Croes y famia
Ramphis Cheri

Subrino(a) nan: Aldon,Nathalie, Carissa, Jason, Shane, Lidbert, Juelle, Stacey, Juwaiya, Kinsasha, Kyley-Jade, Samuel, Tharlee.

Bon Amigo: Angel y Liesje Osorio

Famia nan di cas y curason:

Olga Does y famia
Mirna Hijmering Does y Famia
Ingrid Does y famia
Karin y Hans Drost y famia
Olgita Berkley y famia
Edwina Does y famia
Vanessa Meijer y Michelangelo
Lucy Wolff y famia
Glenda Gumbs y famia

Su bon bisinja nan

Nilo y Maximina Wernet y famia

George y Glenda Bislip y famia

Primo y prima nan y demas famia na Aruba, Boneiro, Corsow y Hulanda. Su coleganan di CITGO Marine Department, ex-colega nan di ex- Peter's Divers, amigo nan y conocir nan.

Demas famia: Thielman, Croes, Gravenhorst, Chirino, Tawoosh, Kock, Cheri, Leonora, Cecilia, Lacle, Goeman, Ramirez,Maduro, Thode, St.Hill, Kelly, Van der Bliek, Does, Hijmering, Drost, Berkley, Meijer, Hennep, Maldonado, Coffie, Landwier, Willem, Bislip, Kock, Craane, Snijders, Tavares da Silva, De Jongh, Cicilia, Osorio, Lopes, Wernet, Wolff, Gumbs.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algún

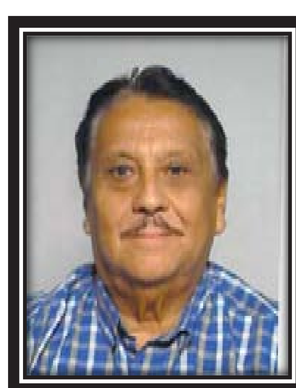
persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma luga diabierna, 29 di juni 2018 di 9'or – 11'or di mainta na Royal Funeral Home y despues saliendo pa Santana De Vries na St. Cruz.

Condolencia lo tuma lugar diahuebs, 28 di juni 2018 di 7'or - 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





" Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada"

A bay sosega

Sr. Antonie Adrianus Wilhelm HIJMERING

(mihor conoci como Tonie)
***25 di oktober 1936 – † 23 di juni 2018**

Na nomber di su esposa: Myrna L. Hijmering - Does

Su yiunan: Antonie Hijmering y Roberto Sierra
Karin Drost-Hijmering y Hans Drost

Su nieto stima: Aaron Drost
Manera nieto: Rachel Hennep, Iyanla y Ilhan Soto
Soto

Su rumannan: Andries Hijmering y Famia
Evert Hijmering y Famia
+Olga Claassen-Hijmering y Famia
Arnold Hijmering y Famia (Hulanda)
Wim Hijmering y Famia (Hulanda)
Frans Hijmering y Famia (Hulanda)
Janet Fleuren-Hijmering y Famia
(Hulanda)
Swa y Cuñanan: Olga Does y Famia
+Lydia Evers-Does y Famia
Henry(Bubu) Does y Famia
+Edwin Does y Famia
Selma Does y Famia
Irena Does y Famia
Frank Does y Famia
Ingrid Does y Famia

Famia di cas: Maritza Thielman-Croes y Famia, Maya Maduro, Angela Correa y Famia, Lucy Wolff y Famia, Liz Bislick

Ayudante di cas: Angela (Annie) Samuels
Tur ayudante y amigo/a nan di "Cas marie" y "Cas di Machi"
Sobrino y sobrina nan, primo y primanan na Hulanda, Corsow y Merca
Tur su Ex coleganan di KPA (Polis) y Aruba Bank, y bisiña, amigo y conocir nan

Demas Famia: Hijmering, Does, Drost, Sierra, Luidens, Rasmijn, Claassen, Geerts, Lacle, Fleuren, Berkley, Evers, Chai, de Cuba, Tujeehut, v d Linden, Bislick, Thielman, Croes, Maduro, Arts, Arias, Coello, Hennep, Soto soto, Meyer, Heymans, Slieker, Ten Houten

Acto di cremashon lo tuma lugar diahuebs 28 di juni 2018 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranzon 27 di juni 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 June 2018 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6514	
2816	
5355	
0397	

Big 4
Sorteo # 5558
1273

1 Off
Sorteo # 263
7714

Zodiac
Sorteo # 4317
7950
Leo

Mega di Number Korsou
Sorteo # 2099
8234
0770
0455

Lotto 5		02-04-09-10-24
Sorteo # 1908		Joker 13 Letter E
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	390.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		03-09-19-25-26
Sorteo # 4451		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	63.000,-
6	x Match 4	
137	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo # 1070		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
5	x Afl. 500,00	330.000,-
55	x Afl 50.00	
81	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 430.000,-**



DIARIO	*4762-3152-0754*
SUPER 4	*4669*
FLAMINGO	*3963-6457-2899*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 June 2018 Merdia

Catochi
Sorteo # 2251
0859
0206
7901

Big 4
Sorteo # 2251
3171

1 Off
Sorteo # 307
2138

Zodiac
Sorteo # 2251
1939
Cancer

Lotto 5		
Sorteo # 1908		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	380.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 420.000,-**

HORÓSCOPO



Aries

E bon noticia ta cu e dia por mehora. Awe sinembargo, bo por scapa algun momento dificil. Bo numbernan di awe 7, 33, 39 y 44.



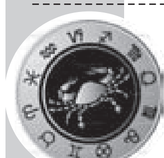
Tauro

Awe ta e dia pa pensa bek riba tur e balornan social cu bo ta tuma den serio. Manera nos tur, loke bo a siña na edad trempan y sin pensa bo a acepta nan. Bo numbernan di awe 8, 12, 27 y 28.



Geminis

Awe ta e dia ideal pa cumpra un cashi di paña nobo. Bo por haya bo estilo usual demasiado convencional of incomodo. Bo numbernan di awe 14, 33, 41 y 48.



Cancer

E tema di dia ta e conocemento y siñamento. Si bo tin diferente tema den bo mente, corda cu bo creatividad no tin hopi di haber cu e titulo. Bo numbernan di awe 22, 23, 31 y 38.



Leo

Un tarea importante a termina, y bo ta den proceso di cosecha bo beneficionan. Tabata solamente cuestion di tuma consciencia y resolve asuntonan relaciona cu bo reconocemento social. Bo numbernan di awe 8, 16, 35 y 44.



Virgo

Bo por sinti cu e modelonan di conducta cu e sociedad actualmente ta ofrece ta cerando bo. Bo numbernan di awe 14, 16, 27 y 48.



Libra

E aspectonan di awe ta sugeri pa bo analisa fuerte y fiho e estado di bo ego. Bo numbernan di awe 13, 18, 21 y 40.



Scorpio

Esaki ta e momento ideal pa bo trata tur e preguntanan cu ta den bo mente pa e ultimo simannan. Bo numbernan di awe 5, 23, 31 y 48.



Sagitario

Algo ta yegando na su fin pa culpa di bo falta di confiansa personal. Bo ta nengando na analisa e situacion desde algun tempo. Bo numbernan di awe 8, 24, 26 y 32.



Capricornio

Ta posibel cu e ultimo simannan bo a permiti aclara un poco mas cierto pregunta cu bo tin acerca di bo vocacion. Bo numbernan di awe 7, 26, 31 y 43.



Aquario

Ta posibel cu bo ta desea di bolbe check bo alarma pa sigura bo mes cu realmente bo ta lanta awe mainta. Bo numbernan di awe 8, 17, 33 y 35.



Pisces

Tin algo den aire cu awe ta pusha bo na e cambio of renobacion. Rondona bo mes cu e cosnan cu bo ta gusta. Bo numbernan di awe 7, 29, 34 y 46.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Gonzales
Tel. 583 0660

San Nicolas
Dr. Tromp
Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna Tel. 586 8181

San Nicolas:
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule juli 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	02	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
TUE	03	DISNEY FANTASY	08.15	18.00	C
WED	04	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	05	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
		MS INSIGNIA	10.00	20.00	B
SUN	08	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	11	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/27/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	179.12	179.84	180.64
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	160.07	161.53	163.15
EUR	205.02	206.89	208.97
DKK	26.79	27.51	28.31
NOK	20.82	21.54	22.34
SEK	18.97	19.69	20.49

For amounts up to Afl. 100,000

Invitacion pa misa di Sanacion na misa Inmaculada Concepcion

ORANJESTAD - Pader Jose Miguel di Parokia Inmaculada Concepcion lo celebra un misa di Sanacion diahuebs awor, dia 28 di juni pa 7:00 di anochi y pa medio di esaki ta haci un invitacion na tur parokiano y fielnan di otro parokia pa asisti sin falta.

Palabra di Dios ta bisa: "Mi ta bisa boso, pidi y lo ta duna na boso; busca y boso lo haya; bati y lo habri pa boso. Pasobra ken cu pidi, ta ricibi y esun cu busca ta haya y pa esun cu bati lo habri". Bin y busca refugio, paz, solucion, sanacion y bendicion cerca Esun cu ta haci tur cos posibel, den nomber di Cristo Hesus. Bendicion y paz di Señor sea semper cu boso.

Evento Under the stars dilanti Cosecha Oranjestad

ORANJESTAD - Diabierna dia 29 di juni un biaha mas Cosecha y conhuntamente cu Taste my Aruba lo tene nan evento Under the Stars. E dia aki lo tin diferente nos streanan: artesano y artista cu nan obranan como tambe productonan traha na Aruba manera biña traha na Aruba.

Tambe lo celebra un biaha mas e dia di San Juan dia 29 di juni pa asina por mustra e turistanan tambe con Aruba ta celebra e dia aki. E grupo cu lo duna e show e anochi aki ta e famoso grupo Nos Cultura. Nos Cultura ta bailando nos musica folklore ya caba desde aña 2000 bou di direccion di Judith Martha cu tin experiencia amplio den baile pa 40 aña.

Pa locual ta e artesanonan presente lo tin variedad amplio. Productonan cu por haya e dia aki ta por ehempel cuadranan, joyas, productonan traha di glas, koper, klei y mucho mas. Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e producto nan importa. Tambe Taste my Aruba lo tin un menu cu cuminda y bebidanan sabroso pa bo pasa un rato agradabel.

Bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa cerca nan dia 29 di juni, e empleadonan ta cla pa yuda bo y conta bo un tiki mas di cada producto.



Dia 2 di juli ultimo dia pa paga e otro mita di impuesto di vehiculo di motor



ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta recorda tur doño di vehiculo di motor cu dia 2 di juli proximo ta ultimo dia pa paga e impuesto di vehiculo di motor di e di dos mita di aña 2018.

Entrante 3 di juli 2018 tur automobilista cu ta uzando e careteranan publico mester tin e belasting di aña 2018 completamente paga. Esaki ta nifica tambe cu tur vehiculo mester tin e sticker ros pega riba e windshield. Departamento di Impuesto ta conseha su clientenan pa haci e pago di belasting na tempo y no warda te na ultimo, mirando cu ta premira cu den e siguiente dianan lo bay bira druk.

Por haci e pago na oficina sea na Camacuri of den districto. Ta recomendabel pa haci e pago di impuesto di vehiculo di motor via 'Online Banking' pa mas comfortabilidad. E sistemanan digital di e banconan ta facil y sigur. Despues di 5 dia di trabou por pasa busca e sticker na nos oficina na Camacuri. Departamento di Impuesto lo cuminsa prepara pa saca e cobransanan adicional di impuesto di vehiculo di motor di aña 2018 pa esunnan cu no a cumpli cu e pago stipula den ley. Si un cliente no haci e pago of haci e pago despues di dia 2 di juli, e lo por bay haya un cobransa adicional inclui boet. E cobransa adicional lo bay costa e cliente mucho mas di loke e lo mester a paga na belasting. P'esey ta recomendabel pa no pospone e pago, no laga e debe keda acumula, pa asina evita di paga di mas.

Despedida di pastoor Paul Vlaar y misa pa mucha

ORANJESTAD - Durante un periodo pastoor Paul a yuda nos cu celebracionnan Eucaristico y a compaña nos diferente biaha den nos actividadnan parokial na Savaneta y Pos Chikito.

Awo a yega e momento cu e lo bolbe bek su pais Hulanda, y esaki ta nifica cu nos tin cu tuma despedida di dje. Nos kier gradicie pa su ayudo y sosten durante e periodo cu el a traha na Aruba y pa e ocasion aki nos lo tin un Misa special pa pastoor Paul, diasabra 30 di juni 2018 pa 7or di anochi na misa di Savaneta. Despues di Misa lo tin un brindis unda nos por tuma despedida di pastoor. Tur parokiano y amigonan di pastoor Paul ta cordialmente invita.

Y alabes nos ta invita tur mucha cu nan mayornan pa un misa special pa mucha diadomingo 1 di juli pa 10or di mainta na misa di Savaneta. Laga nos bin hunto resa, alaba señor, gradisie pa e aña escolar cu ta cabando y pidi Dios su proteccion y guia pa e temporada di vakantie. Ta invita tur mucha bin hunto, prome cu cuminsa vakantie.





BONDIA ARUBA

Aruba Tourism Authority ta delinea strategia pa 2019



ORANJESTAD – Recientemente Ehecutivonan di A.T.A., incluyendo CEO Ronella Tjin Asjoe-Croes, CMO Sanju Luidens-Daryanani, y e ekipo di Norte America encabesa pa Area Director Ed Malone, a reuni cu minister di Turismo y su delegacion.

Como e entidad di promocion y maneho di destino pa Aruba, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) continuamente ta den contacto cu socio y stakeholders local y internacional cu e meta pa semper ta un stap dilanti den mundo di turismo y ta prepara pa atende e retonan y capitalisa di oportunidadnan den e industria. Como tal, e siman aki a realisa na New York - Merca diferente encuentro. Ehecutivonan local y internacional y agencianan cu ta traha cu A.T.A. a sinta pa pasa riba un serie di tema incluyendo aspectonan pa restante di 2018 como tambe pa 2019. Tambe a sostene un reunion cu minister di Turismo. Probechando presencia di diferente socio a reuni tambe cu e aerolinea number 1 actualmente pa Aruba, situa na New York, JetBlue. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di ATA.

Tambe e reunion a inclui seccionnan cu tur agencia cu ta representa Aruba den e mercado.

Reunion cu Minister a inclui lo siguiente riba agenda, entre otro encuentro cu ehecutivonan di aerolinea JetBlue, despues a sigui cu reunion cu e agencia di mercadeo creativo pa Aruba, The Concept Farm como tambe e compania di relacionnan publico Zimmerman Agency. Ademas a sinta cu Ansira – Database Marketing y cu USIM cu ta e Media Agency.

Minister, a probecha pa reuni cu JetBlue kende a confirma expansion di servicio aereo pa cu Aruba. JetBlue a cuminsa bula pa Aruba na aña 2006 cu vuelonan for di Boston. Awe, 11 aña despues, JetBlue a crece y bira un di e socionan strategico mas grandi pa Aruba, contribuyendo grandemente na nos industria turistico, percurando pa vuelo for di mercadonan clave manera New York y Boston, como tambe percurando pa mas diversificacion cu vuelo for di Fort Lauderdale. A confirma cu lo expande servicio for di e mercado di Boston durante e ultimo kwartaal di 2018, cu lo continua den 2019.

E mercado di Merca ta sigui ta fuerte. A cera 2017 cu un crecemento di 10.6%, unda tur region den e mercado a crece. Te cu mei di e aña aki e mercado a mustra un crecemento di 7%. E mercado di Merca a mustra un crecemento consistente for di 2011 en adelante, cu un crecemento averahe anual di 3%. Un crecemento di 'Tourism Receipts' di 6.5% pa Aruba aña pasa ta pa gran parti atribuibel na e demanda y empuhe fuerte for di e mercado Mericano.



Al contrario na turista residentenan si ta preocupa wardando pa aumento di BBO

ORANJESTAD - Den algun dia BAVP 6% lo marca un diferencia na Aruba su comunidad. Hopi ta keha pero mucho no kier duna comentario pa motibo di miedo di perde trabou of puesto. Den e comentarionan duna pa residente y turista por nota cu di banda di residente tin hopi preocupacion, mientras turista ta mas custuma cu 'Aruba ta caro'.

Bon Dia Aruba a comunica cu diferente departamento, instancianan y luganan di benta cu no kier a duna ningun comentario di asunto pa motibo cu sea mester a papia conhunto cu nan team di economista of a bisa cu no por bisa nada te ora wordo comunica den un conferencia di prensa.

Control di prijs
Na un minimarket na Meiveld un señora Colombia cu nacionalidad Hulandes a bisa cu e ta haya tin cu bay pone mas atencion na mini market. E señora a remarca cu 'preferibel nan pone atencion na prijsnan di minimarket pasobra si na e minimarket e prijs ta subi pa 10fl, nan mes ta haci esaki 15fl sin pensa cu nos tambe ta den situacion dificil, no ta nan so'.

Pa aclaria esaki: pa comerciantenan no pone un 6% adicional na e totalidad cu e consumido tin cu paga riba dje. Segun minister Xiomara Ruiz-Maduro (MEP), e tarea di control ta cay bou Departamento di Impuesto. Minister Ruiz-Maduro tambe a remarca den conferencia di prensa cu e ta keda na consumido pa ta alerta y consciente ora e ripara cu aumento di prijs ta mucho halto riba benta asina evita bay camindanan cu 'ta tuma hende haci'.

Pa esunnan cu tin menos entrada
Manera prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a anuncia,e medida aki ta un decision dificil. "Probablemente pa cualkier politico ta un decisionnan mas dificil cu e tin cu tuma. Pero nos a compromete nos mes pa soluciona e problema financiero di nos pais."

Bon Dia Aruba a logra papia cu diferente hende cu no kier a duna nan number pa motibo di miedo. Un señora mes naci na Haiti cu dos trabou a comenta tocante e situacion dificil cu ta reina caba pa por mantene su famia.

'Mi tin dos trabou anto un mi ta caba te casi 2or di madruga pa por paga cas y por cuida mi yiu', el a remarca. Pa via di miedo e ta prefera di no duna number paso e ta sinti cu su doño di trabou lo por hala su atencion. "Ta dificil si tur cos bay subi, mester warda wak kico ta bay pasa." E situacion ta uno dificil paso no ta solamente producto ta bay subi pero tur cos tambe, el a bisa.



Pa loke ta trata e cambio cu lo introduci prome di juli, siman venidero lo nota aumento den prijs sea di producto di supermercado of cualkier cos cu mester paga.

Cambio pa turista
Un señora turista, Marisol, a duna un palabra na Bon Dia Aruba pafo di un supermercado bisando cu 'e isla aki ta manera mi di dos cas, mi ta bin aki pa gasta pa duna mi gusto'. Sra. Marisol ta un turista cu ta bin casi tur aña Aruba. E ta aclaria cu nan semper a considera Aruba un Isla costoso unda esunnan cu ta bin pa vacacion sa cu mester gasta nan placa. "Tin comerciantenan cu tin negoshi afo y tin e luho di come na luga caro of haci compras grandi, haci yen actividad, claro tin esunnan cu ta bin cu menos placa anto nan tin un presupuesto den kico nan por gasta. Pues un poco mas consciente."

Sra. Marisol ta splica cu manera un turista e no por papia pa tur hende, pero den su mesun experiencia e no ta sinti e lo afecta e turismo hopi paso manera e di nan ta bin pa gasta, claro e semper ta tende comentario rond unda turista ta bisa 'esta isla es cara', el a finalisa ta bisa.



Advertorial

SV Sportboys cu evento di Dera Gay

ORANJESTAD - E celebracion di Dera Gay a cuminsa den e sucursalnan di Aruba Bank Diabierna y a culmina cu sosten na e federacion di SV Sportboys Aruba. Clientenan cu a yega Aruba Bank, a topa cu empleadonan contento cu a sorprende nan cu un treat mientras tawata transmiti e weganan di futbol di Copa Mundial.

E celebracion di Dera Gay a continua diadomingo 24 di juni den oranan di atardi na Sport Boys Club, celebrando nan di 59 fiesta cultural di Dera Gay. Tabatin competencia di baile di bandera, Dera Gay, baile di pareha y grito di gay. Tur hende a disfruta di musica di Cah'i Orgel El Prufiadio di Miguel Werleman, show di baile, musica di Tipico Arubano bou direccion di Mario Croes y fiesta bailabel cu "Un Brindis" bou encargo di Chelito Dirksz.

Aruba Bank ta contento di aporta na cultura di Aruba durante e fiesta nacional di Dera Gay.







BONDIA ARUBA

Regulacion di pesca mas amplio den horizonte

ORANJESTAD — Minister di sector primario ta comparti e pensamento y ta sostene e iniciativa di minister di medio ambiente pa bin cu un parke marino na Aruba, tanten cu piscamento keda posibel di manera responsabel. Colega di husticia alabes lo ta introduciendo un permiso pa spearfishing pronto.

Pa loke ta trata iniciativa pa bin cu un Parke Marino di minister di infrastructura y medio ambiente Otmar Oduber (POR), un parti di esaki, esta pesca, ta cay bou su colega Chris Romero (MEP) di transporte, comunicacion y sector primario.

Sr. Romero durante un conferencia di prensa a laga di conoce cu aunke esaki ta cay bou su colega, pa loke ta trata pesca esaki si ta parti di su responsabilidad como minister. “Cu Marine Park sigur ta bin cu ideanan pa crece y reestablece coral, cual ta pone cu ta trece pisca bek. Mi ta un persona cu ta sambuya y mi mes por compara antes cu awo, unda hopi coral a muri.”

Segun e minister, den e situacion cu tin actualmente, hende no ta respeta coral, pues e ta sostene e iniciativa aki completamente. Pero segun sr. Romero, ademas di duna proteccion na criaturanan den nos lama, esaki



tambe mester encera un iniciativa pa reestablece coralnan den lama. “Por ehempel planta coral artificial pa asina yuda pisca bin bek, cual lo yuda e pesca. Mi ta kere minister Oduber sa mas cu mi di e proyecto aki si.”

Cera cierto areanan pa un parke marino
Esaki ta trece un punto interesante dilanti, esta cu durante un charla duna pa Arjan de Groene di Wereld Natuur Fonds (WNF/WWF), pa loke ta trata proyectonan pa establece un parke marino hopi biaha mester bin dialogo extenso pa delinea completamente den detaye kico mag y kico no mag di pasa den lama. Pues ki tipo di pesca por tuma luga, te ki nivel y den ki areanan esaki ta posibel y den cua no.

Minister a reacciona na esaki ora Bon Dia a trece dilanti bisando cu ‘unabes cu bo cuminsa mehora bo awanan teritorial bo tin cu cera cierto areanan di lama unda niun hende ta permiti pa pasa’. Segun sr. Romero, e restriccion aki ta necesario pa reestablece un area unda coral a completamente muri. “Pero e no mester ta pa semper. Bo por bisa cu bo ta duna 3 luna pa e coral crece bek sin influencia humano. Esaki nan ta haci por ehempel na Boneiro.”

Regulacion di pesca
Esaki mester pasa di manera responsabel si, e mandatario a enfatisa, bisando cu mester cera tanto e partinan hundo como e partinan seco mirando cu tin piscanan cu ta pone webo den parti hundo mientras tin criaturanan marino manera bayena cu mester descansa den e parti seco. “Asina bo cera area y habri nan bek den orden cu bo bay reestablece e areanan un pa un.”

Segun e mandatario, gobierno ta sostene tiramento di pisca, bisando cu e mes ta haci esaki, pero cu esaki mester tuma luga di manera responsabel, pues mester bay regula esaki. “Caminda cu bo ta proteha claramente bo no por bay laga tira pisca.”

Finalmente durante un conferencia di prensa e siman aki mandatario di husticia Andin Bikker (POR) a anuncia cu pronto nan lo ta concretisando e landsbesluit pa asina por otorga permiso pa regula spearfishing.

Advertorial

Hai Kobe tur diabierna na L.G. Smith’s Steak & Chop House



ORANJESTAD - Diabierna awor LG Smith’s Steak & Chop House (LGS) na Renaissance Aruba Resort & Casino ta bolbe innova. Conoci pa ofrece un experiencia eleva, sea ta pa brunch of dinner- semper LGS a surpasa expectativa di tur esunnan cu ta fanatico di e miho steak, e miho biña y un ambiente exclusivo pa sinta come y disfruta. Ademas, awendia LGS ta e sitio faborito di tur ehecutivonan y young proffesionals ofreciendo un seleccion amplio di ‘L.G. Smith’s Cocktails’ y lounge music pa accentua e diabierna atardi.

Innovacion semper a forma parti di LGS; e siman aki ta introduci Hai



Kobe Night! LGS ta e unico restaurant na Aruba pa ofrece e popular steak Hapones. Loke awendia ta e tendencia culinario mundial, a haya un ‘cas’ na Aruba. Cada ‘ons’ lo ta vital! E carni (di baca) Kobe ta di rasa Tajima for di e cria Hapones. E baca ta wordo alimenta ‘a la perfeccion’ cu e sistema di Hyōgo di acuerdo cu regla y standardnan estableci pa e Kobe Meat Marketing and Distribution Promotion Association. E capital di Hyōgo yama Kobe, di eynan e nomber. E carni ta un dulsura total!



Hai Kobe
Tur diabierna- for di 6’or di atardi- LGS ta ofrece un experencia unico na unda cu lo complementa e suculento carni Kobe cu biñanan exclusivo cu bo por pidi na boter of den glas. Scoge for di aperitivonan manera e tartar tradicional, prepara cu Kobe Beef Tenderloin of purba e ‘Tataki’ consistiendo di Kobe Beef Tenderloin pasa na candela y presenta den slice ‘fini’. Ademas, bo por dicidi den ki termino bo plato principal ta wordo sirbi. E recomendacion ta pa purba e diabierna aki sea e Kobe Beef Tenderloin (4 of 8 oz) of e Kobe Ribeye Steak (10oz).

LGS –ta e ‘# Steakhouse in Aruba di acuerdo cu TripAdvisor- conoci pa su certificacion USDA, su ‘aged-prime steaks’ y varios otro specialidatnan cu ta inclui e famoso ‘rack of lamb’ y nan seafood fresco cumpra na Aruba mes. For di diabierna awor, disfruta di Kobe Steak! LGS ta e unico na Aruba pa ofrece esaki y ta combina e concepto di un ‘steak house’ cu un ambiente moderno di nivel halto. Despues di e orarionan di dinner, e ambiente ta continua te cu 6or di mainta ofreciendo un menu selecta na The Midnight Lounge cual ta un extension di LGS cu bista riba Crystal Casino. Cla pa reserva?